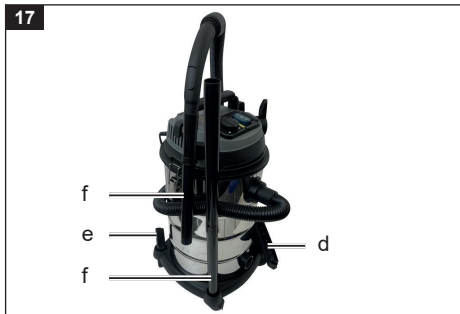
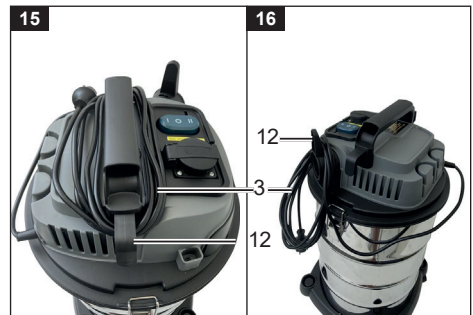
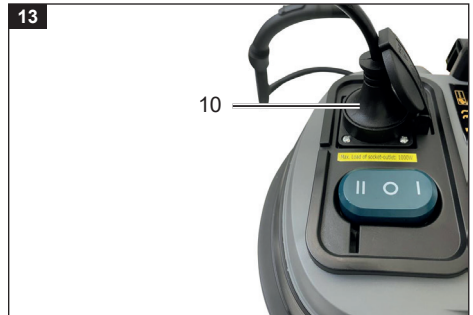
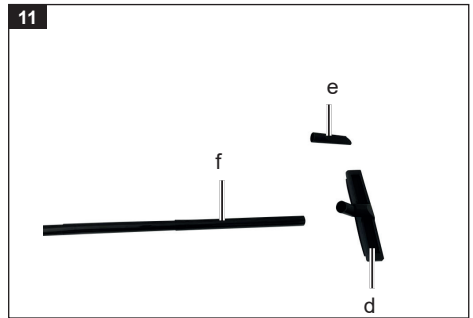
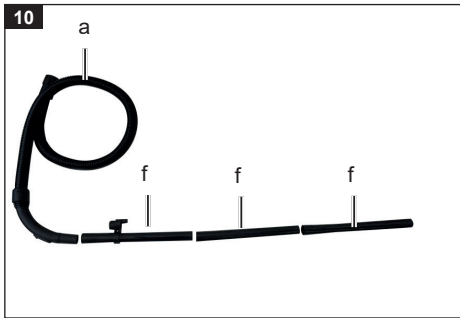





NASS- UND TROCKENSAUGER



Erklärung der Symbole auf dem Gerät

| | |
|---|---|
|  | <p>Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!</p> |
|  | <p>Max. Leistung Gerätesteckdose.</p> |
|  | <p>Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.</p> |
| <p>Schutzklasse der Gerätesteckdose: IP54</p> | <p>Schutz gegen Staub und Spritzwasser.</p> |
| <p>Schutzklasse des Nass- und Trockensaugers: IP24</p> | <p>Schutz gegen feste Fremdkörper und Spritzwasser.</p> |

Inhaltsverzeichnis:

Seite:

| | | |
|-----|---------------------------------------|----|
| 1. | Einleitung | 10 |
| 2. | Gerätebeschreibung (Abb. 1-3) | 11 |
| 3. | Lieferumfang..... | 11 |
| 4. | Bestimmungsgemäße Verwendung | 12 |
| 5. | Sicherheitsanweisungen | 13 |
| 6. | Technische Daten | 14 |
| 7. | Auspacken | 15 |
| 8. | Aufbau / Vor Inbetriebnahme | 15 |
| 9. | In Betrieb nehmen | 17 |
| 10. | Reinigung | 18 |
| 11. | Lagerung und Transport..... | 19 |
| 12. | Wartung | 19 |
| 13. | Elektrischer Anschluss..... | 20 |
| 14. | Entsorgung und Wiederverwertung | 21 |
| 15. | Störungsabhilfe | 23 |

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses FERREX® Produktes.

Alle FERREX® Produkte, werden nach höchsten Ansprüchen an Leistung und Sicherheit gefertigt und im Rahmen unseres Kundenservices durch unsere umfassende 3-jährige Garantie abgesichert.

Wir hoffen, dass Sie Ihren Kauf über viele Jahre genießen werden.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

Empfehlungen:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Gerät kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Gerät sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Gerätes geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Gerät auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden. An dem Gerät dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Gerätes unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2. Gerätebeschreibung (Abb. 1-3)

1. Handgriff
2. Maschinenkopf
3. Netzleitung
4. Verriegelungshaken
5. Lenkrollen
6. Rollenaufnahmeplatte
7. Wasserablassschraube
8. Edelstahlbehälter
9. Absaugschlauchanschluss
10. Steckdose mit Einschaltautomatik
11. Ein-/ Ausschalter
12. Kabelhalterung
13. Anschluss Blasfunktion
14. Filterkorb mit Sicherheitsschwimmventil

- a) Absaugschlauch
- b) Schaumstofffilter
- c) HEPA-Filter
- d) Bodendüse
- e) Fugendüse
- f) Plastikverlängerungsrohre

3. Lieferumfang

- 1 x Nass- und Trockensauger
- 1 x Absaugschlauch
- 1 x Schaumstofffilter
- 1 x HEPA-Filter
- 1 x Bodendüse
- 1 x Fugendüse
- 3 x Plastikverlängerungsrohr
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Garantiekarte

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanweisung mit dem Gerät vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Original-Teile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Gerätes an.

⚠ Achtung!

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug!
Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen!
Es besteht erhöhte Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Nass-Trockensauger ist geeignet zum Nass- und Trockensaugen unter Verwendung des entsprechenden Filters. Das Gerät ist nicht bestimmt zum Aufsaugen von brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffen.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5. Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR!

- Das Gerät nur an Wechselstrom anschließen. Die Spannung muss mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Netzstecker und Steckdose niemals mit feuchten Händen anfassen.
- Netzstecker nicht durch Ziehen an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen.
- Anschlussleitung mit Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Anschlussleitung unverzüglich durch autorisierten Kundendienst/ Elektro-Fachkraft austauschen lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Zur Vermeidung von Elektrounfällen empfehlen wir, Steckdosen mit vorgeschaltetem Fehlerstrom-Schutzschalter (max. 30 mA Nennauslöse-Stromstärke) zu benutzen.
- Vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Reparaturarbeiten und Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

⚠ Achtung!

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrungen und/ oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist und haben die daraus resultierenden Gefahren verstanden.
- Kinder dürfen das Gerät nur dann verwenden, wenn sie über 8 Jahre alt sind und wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Anwenderwartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!
- Gerät nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung/Wartung ausschalten.
- Brandgefahr. Keine brennenden oder glimmenden Gegenstände aufsaugen.
- Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist untersagt.

- Bei Schaumbildung oder Flüssigkeitsaustritt das Gerät sofort ausschalten oder den Netzstecker ziehen!
- Keine Scheuermittel, Glas oder Allzweckreiniger verwenden! Gerät niemals in Wasser tauchen.

Bestimmte Stoffe können durch die Verwirbelung mit der Saugluft explosive Dämpfe oder Gemische bilden! Nachfolgende Stoffe niemals aufsaugen:

- Explosive oder brennbare Gase, Flüssigkeiten und Stäube (reaktive Stäube)
- Reaktive Metall-Stäube (z.B. Aluminium, Magnesium, Zink) in Verbindung mit stark alkalischen und sauren Reinigungsmitteln
- Unverdünnte starke Säuren und Laugen
- Organische Lösungsmittel (z.B. Benzin, Farbverdünner, Aceton, Heizöl).

Zusätzlich können diese Stoffe die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.

⚠ **WARNUNG!**

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

6. Technische Daten

| | |
|--------------------------------|----------------------|
| Modell: | F-WDV35 A1 |
| Netzspannung: | 220 - 240V~ 50/60 Hz |
| Leistung: | 1200 W |
| Max. Leistung Gerätesteckdose: | 1000 W |
| Gesamtleistung: | 2200 W |
| Wassertank Kapazität: | 35 l |
| Absaugleistung: | 16 kPa |
| Schutzart: | IP24 |
| Schutzklasse: | I |

Technische Änderungen vorbehalten!

7. Auspacken

Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).

Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.

Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.

Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Gerät vertraut.

Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Gerätes an.

⚠ **ACHTUNG!**

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

8. Aufbau / Vor Inbetriebnahme

⚠ **ACHTUNG!**

Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät korrekt und vollständig montiert ist.

Auspacken (Abb. 1, 2, 5)

- Entriegeln Sie die Verriegelungshaken (4) und entfernen Sie den Maschinenkopf (2). Das Zubehör befindet sich im Edelstahlbehälter (8).

Montage der Lenkrollen (5) (Abb. 4)

- Stellen Sie den Edelstahlbehälter (8) auf den Kopf. (Der Maschinenkopf (2) muss zuvor entfernt werden.)
- Drücken Sie die vier Lenkrollen (5) in die Löcher der Rollenaufnahmeplatte (6).

Montage des Maschinenkopfes (2) (Abb. 5)

- Setzen Sie den Maschinenkopf (2) auf den Edelstahlbehälter (8). Sichern Sie den Maschinenkopf (2) mit den Verriegelungshaken (4). Achten Sie bei der Montage des Maschinenkopfes (2) darauf, dass die Verriegelungshaken (4) richtig einrasten.

⚠ ACHTUNG!

Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Filter! Stellen Sie immer sicher, dass die Filter korrekt montiert sind.

Montage des Schaumstofffilters (b) (Abb. 6)

- Schaumstofffilter (b) montieren: Zum Nasssaugen den mitgelieferten Schaumstofffilter (b) über den Filterkorb mit Sicherheitsschwimmventil (14) schieben.

Montage des HEPA-Filters (c) (Abb. 7)

Zum Trockensaugen schieben Sie den HEPA-Filter (c) auf den Filterkorb mit Sicherheitsschwimmventil (14).

Absaugschlauch (a) montieren (Abb. 8, 9)

Schließen Sie den Absaugschlauch (a) an den entsprechenden Anschluss, je nach gewünschter Anwendung, am Nass- und Trockensauger an.

Nass- und Trockensaugen (Abb. 8)

Den Absaugschlauch (a) an den Absaugschlauchanschluss (9) anschließen. Schieben Sie dazu das Ende des Absaugschlauches (a) mit den beiden Nippeln in den Absaugschlauchanschluss (9) (A). Setzen Sie die beiden Nippel in die Vertiefungen ein. In der Endposition den Absaugschlauch (a) im Uhrzeigersinn drehen (B).

Blasen (Abb. 9)

Schließen Sie den Absaugschlauch (a) an den Anschluss mit Blasfunktion (13) an. Schieben Sie das Ende des Absaugschlauches (a) mit den beiden Nippeln in den Anschluss mit Blasfunktion (13). Setzen Sie die beiden Nippel in die Vertiefungen ein. In der Endposition den Absaugschlauch (a) im Uhrzeigersinn drehen (B).

Plastikverlängerungsrohre (f), Absaugschlauch (a) und Düsen (d / e) montieren (Abb. 10, 11)

- Stecken sie die Plastikverlängerungsrohre (f) zusammen und verbinden Sie dieses mit dem gekrümmten Ende des Absaugschlauches (a).
- Montieren Sie die Boden- (d) oder Fugendüse (e) an das andere Ende des Plastikverlängerungsrohres (f).

9. In Betrieb nehmen**⚠ ACHTUNG!**

Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!

⚠ WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät aus, wenn beim Nasssaugen mit der Abluft Flüssigkeit oder Schaum austritt.

Ein- / Ausschalten / Automatik (Abb. 12, 13)

Der Ein-/ Ausschalter (11) hat drei Einstellungen:

1. Schalterstellung 0: Aus
2. Schalterstellung I: Ein
 - Drücken Sie zum Einschalten den Ein-/ Ausschalter auf Position „I“.
 - Drücken Sie den Ein-/ Ausschalter (11) auf Position „0“ um das Gerät auszuschalten.
3. Schalterstellung II: Automatikbetrieb (Der Staubsauger wird über ein elektrisches Werkzeug eingeschaltet).

- Schließen Sie die Netzleitung Ihres Elektrowerkzeugs an die automatische Steckdose (10) an (Abb. 13).
- Schließen Sie den Absaugschlauch (a) an den Absaugschlauchanschluss Ihres Elektrowerkzeugs an. Überprüfen Sie, dass die Verbindung sicher und luftdicht ist. Der Absaugschlauch (a) kann nicht an den Anschluss Blasfunktion (13) angeschlossen werden.
- Stellen Sie den Schalter am Absaugsystem auf die Position „II“ = Automatikbetrieb.

Trockensaugen (Abb. 7)

Verwenden Sie den HEPA-Filter (c) zum Trockensaugen.

Stellen Sie sicher, dass der HEPA-Filter (c) korrekt montiert ist.

Nasssaugen (Abb. 6)

Verwenden Sie zum Nasssaugen den Schaumstofffilter (b). Stellen Sie sicher, dass der Schaumstofffilter (b) korrekt montiert ist.

Ist der Edelstahlbehälter (8) voll, schließt das Sicherheitsschwimmerventil (14) die Saugöffnung und der Saugvorgang wird unterbrochen.

⚠ Achtung!

Das Gerät ist nicht zum Absaugen von brennbaren Flüssigkeiten geeignet. Verwenden Sie zum Nasssaugen nur den mitgelieferten Schaumstofffilter (b).

Wasserablassschraube (Abb. 14)

Zum einfacheren Entleeren des Edelstahlbehälters (8) beim Nasssaugen ist dieser mit einer Wasserablassschraube (7) ausgestattet. Wasserablassschraube (7) durch Linksdrehung öffnen und Flüssigkeit ablassen.

10. Reinigung

⚠ WARNUNG!

Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker ziehen!

Es wird empfohlen, das Gerät nach jedem Gebrauch zu reinigen. Spritzen sie das Gerät nicht mit Wasser ab oder reinigen es unter fließendem Wasser. Dies könnte zu Stromschlägen führen und das Gerät beschädigen.

Entleeren sie den Edelstahlbehälter (8) nach jedem Betrieb: Nach dem Öffnen der Wasserablassschraube (7) kann die aufgenommene Flüssigkeit abgelassen werden. In dem Edelstahlbehälter (8) verbleibt ein Flüssigkeitsrückstand. Um Restflüssigkeit zu entfernen, den Maschinenkopf (2) durch Öffnen der Verriegelungshaken (4) vom Edelstahlbehälter (8) nehmen. Den flüssigen Rückstand ausgießen. Reinigen Sie den Behälter mit einem leicht feuchten Tuch.

- Halten Sie das Gerät immer sauber. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze immer sauber und frei von Schmutz und Staub.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einer weichen Bürste oder einem leicht feuchten Tuch.
- Reinigen Sie den Schaumstofffilter (b) mit etwas Schmierseife unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

11. Lagerung und Transport

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30°C.

Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

Decken Sie das Elektrowerkzeug ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Elektrowerkzeug auf.

- Wickeln Sie die Netzleitung (3) um die Kabelhalterungen (12) (zwei Möglichkeiten). (Abb. 15)
- Auf der Oberseite der Rollenaufnahmeplatte (6) befinden sich vier Vertiefungen an welcher die Bodendüse (d), Fugendüse (e) und die Plastikverlängerungsrohre (f) zur Lagerung angebracht werden können (Abb. 17)
- Das restliche Zubehör können Sie im Edelstahlbehälter (8) aufbewahren.

12. Wartung

Achtung!

Ziehen Sie vor allen Wartungsarbeiten den Netzstecker.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Schaumstofffilter, Papierfilterbeutel, Faltenfilter

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Kontaktieren Sie hierzu unsere Servicepartner (siehe Garantiekarte).

13. Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit Kennzeichnung H05VV-F.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Wechselstrommotor

- Die Netzspannung muss 220 - 240 V~ betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 Quadratmillimeter aufweisen.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Anschlussart Y

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes

14. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe).
 - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.

- Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
- Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

15. Störungsabhilfe

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt, wie sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

| Störung | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|----------------------------|---|---|
| Motor läuft nicht | Überprüfen Sie, ob der Netzstecker eingesteckt ist. | Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose ein. |
| | Überprüfen Sie, ob die Steckdose Strom hat. | Rufen Sie einen Elektriker. |
| | Überprüfen Sie, ob an dem Staubsauger der Ein/-Ausschalter eingeschaltet ist. | Ein/- Ausschalter einschalten. |
| Verminderte Absaugleistung | Bodendüse oder Fugendüse ist blockiert. | Schalten Sie den Staubsauger aus. Entfernen Sie Verstopfung aus der verwendeten Düse. |
| | HEPA-Filter ist voll mit Staub. | HEPA-Filter ausbauen und entleeren. |

Explication des symboles sur l'appareil




| | |
|---|--|
|  | <p>Lire la notice d'utilisation et observer les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !</p> |
|  | <p>Puissance max. de la prise de courant de l'appareil.</p> |
|  | <p>Le produit respecte les directives européennes en vigueur.</p> |
| <p>Classe de protection de la prise de courant de l'appareil : IP54</p> | <p>Protection contre la poussière et l'eau projetée.</p> |
| <p>Classe de protection de l'aspirateur humide ou à sec : IP24</p> | <p>Protection contre les corps étrangers et l'eau projetée.</p> |

Table des matières:

Page:

| | | |
|-----|--|----|
| 1. | Introduction | 26 |
| 2. | Description de l'appareil (fig. 1-3) | 27 |
| 3. | Fournitures | 27 |
| 4. | Utilisation conforme | 28 |
| 5. | Consignes de sécurité | 29 |
| 6. | Caractéristiques techniques | 30 |
| 7. | Déballage | 31 |
| 8. | Structure/avant mise en service | 31 |
| 9. | Mise en service | 33 |
| 10. | Nettoyage | 34 |
| 11. | Stockage et transport | 35 |
| 12. | Maintenance | 35 |
| 13. | Raccordement électrique | 36 |
| 14. | Élimination et recyclage | 38 |
| 15. | Dépannage | 39 |

1. Introduction

Félicitations pour l'achat de ce produit FERREX®.

Tous les produits FERREX® sont fabriqués selon des exigences de performance et de sécurité élevées et sont garantis 3 ans par notre service après-vente.

Nous espérons que vous pourrez profiter de nombreuses années de votre achat.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de cet appareil n'est pas responsable des dommages survenus ou générés sur l'appareil en cas de :

- Manipulation incorrecte.
- Inobservation de la notice d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme.

Recommandations :

Lisez l'ensemble du texte de la notice d'utilisation avant le montage et la mise en service.

La présente notice d'utilisation a pour objectif de vous familiariser avec votre appareil et d'en exploiter les possibilités d'emploi conforme.

La notice d'utilisation contient des remarques importantes sur la manière de travailler en toute sécurité, réglementairement et économiquement avec l'appareil et sur la façon d'éviter les dangers, d'économiser les coûts de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie de l'appareil.

Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement de l'appareil en vigueur dans votre pays.

Conservez la notice d'utilisation dans une pochette en plastique à l'abri de la poussière et de l'humidité près de l'appareil. Chaque opérateur doit l'avoir lue avant le début des travaux et doit la respecter minutieusement. Seules des personnes formées à l'utilisation de l'appareil et informées des dangers associés sont autorisées à travailler avec l'appareil. Respecter la limite d'âge minimum requis.

Outre les consignes de sécurité reprises dans la présente notice d'utilisation et les prescriptions particulières en vigueur dans votre pays, respecter également les règles techniques générales concernant l'utilisation des machines similaires.

Nous déclinons toute responsabilité concernant les accidents ou dommages qui surviendraient en raison d'un non-respect de cette notice et des consignes de sécurité.

2. Description de l'appareil (fig. 1-3)

1. Poignée
 2. Tête de la machine
 3. Câble secteur
 4. Crochet de verrouillage
 5. Roulettes
 6. Plaque de support à roulettes
 7. Vis de purge d'eau
 8. Réservoir en inox
 9. Raccord du tuyau d'aspiration
 10. Prise de courant avec automatique de mise en marche
 11. Interrupteur On/Off
 12. Support du câble
 13. Raccord pour fonction de soufflage
 14. Panier filtrant avec soupape à flotteur de sécurité
- a) Tuyau d'aspiration
 - b) Filtre en mousse
 - c) Filtre HEPA
 - d) Buse de sol
 - e) Suceur
 - f) Tuyaux de rallonge en plastique

3. Fournitures

- 1 x aspirateur humide ou à sec
- 1 x tuyau d'aspiration
- 1 x filtre en mousse
- 1 x filtre HEPA
- 1 x buse de sol
- 1 x suceur
- 3 x tuyaux de rallonge en plastique
- 1 x manuel d'utilisation
- 1 x carte de garantie

- Ouvrir l'emballage et en sortir délicatement l'appareil.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec l'appareil à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces originales pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange.
Vous trouverez les pièces de rechange chez votre distributeur spécialisé.
- Lors de la commande, indiquez nos numéros d'articles, ainsi que le type et l'année de construction de l'appareil.

⚠ Attention !

**L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets !
Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille !
Il existe un risque élevé d'ingestion et d'étouffement !**

4. Utilisation conforme

L'aspirateur humide et à sec convient à l'aspiration humide et à sec à condition d'utiliser le filtre correspondant. L'appareil n'est pas conçu pour aspirer les substances inflammables, explosives ou nocives.

La machine doit être utilisée selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Veillez tenir compte du fait que nos appareils n'ont pas été conçus pour être utilisés dans le domaine professionnel, industriel ou artisanal. Nous ne n'accordons aucune garantie lorsque l'appareil est utilisé à des fins professionnelles, artisanales ou industrielles ou lors de toute utilisation de la même nature.

5. Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales

⚠ DANGER !

- L'appareil fonctionne uniquement sur courant alternatif. La tension doit correspondre à celle de la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne touchez jamais la fiche secteur ou la prise de courant lorsque vous avez les mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le câble de raccordement pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
- Contrôlez les dommages éventuels du câble de raccordement et de la fiche secteur avant chaque utilisation. Faites immédiatement remplacer les câbles de raccordement endommagés par un service après-vente ou un électricien agréé pour éviter les dangers.
- Pour éviter les accidents électriques, nous recommandons d'utiliser des prises de courant avec disjoncteur différentiel en amont (courant nominal de déclenchement max. de 30 mA).
- Avant tout travail d'entretien- et de maintenance, arrêtez l'appareil et débranchez la fiche secteur.
- Les travaux de réparations et interventions sur les composants électriques ne doivent être effectués que par un service après-vente agréé.

⚠ Attention !

- Cet appareil ne s'adresse pas aux personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou aux personnes ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, sauf si ces dernières bénéficient d'une surveillance de la part d'une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de sa part des instructions quant à la manière d'utiliser l'appareil et compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de sa part des instructions quant à la manière d'utiliser l'appareil et compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Tenez les films d'emballage hors de portée des enfants, car il existe un risque d'étouffement !
- Arrêtez l'appareil après chaque utilisation et avant chaque nettoyage/maintenance.
- Risque d'incendie. N'aspirez pas d'objets enflammés ou luisants.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des zones soumises à des risques d'explosion.
- En cas de formation de mousse ou de fuite de liquides, arrêtez immédiatement l'appareil ou débranchez la fiche secteur !
- N'utilisez pas de produit abrasif, de verre ou de nettoyant multi-usage ! Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

Lors du tourbillonnement avec l'air d'aspiration, certaines substances peuvent former des vapeurs ou mélanges explosifs ! N'aspirez jamais les substances suivantes :

- Gaz, liquides et poussières explosifs ou inflammables (poussières réactives)
- Poussières de métal réactives (comme l'aluminium, le magnésium et le zinc) associées à des produits nettoyants fortement alcalins et acides
- Les acides et bases forts non dilués
- Les solvants organiques (comme l'essence, le diluant pour peinture, l'acétone et le mazout).

En outre, ces substances peuvent abîmer les matériaux de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT !

Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant avant d'utiliser l'outil électrique.

6. Caractéristiques techniques

| | |
|---|-----------------------|
| Modèle : | F-WDV35 A1 |
| Tension secteur : | 220 - 240 V~ 50/60 Hz |
| Puissance : | 1200 W |
| Puissance max. de la prise de courant de l'appareil : | 1000 W |
| Puissance totale : | 2200 W |
| Capacité du réservoir d'eau : | 35 l |

| | |
|--------------------------|--------|
| Puissance d'absorption : | 16 kPa |
| Indice de protection : | IP24 |
| Classe de protection : | I |

Sous réserve de modifications techniques !

7. Déballage

Ouvrez l'emballage et sortez-en délicatement l'appareil.

Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).

Vérifiez que les fournitures sont complètes.

Vérifiez que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.

Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.

Familiarisez-vous avec l'appareil à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.

N'utilisez que des pièces originales pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre distributeur spécialisé.

Lors de la commande, indiquez nos numéros d'articles, ainsi que le type et l'année de construction de l'appareil.

⚠ ATTENTION !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

8. Structure/avant mise en service

⚠ ATTENTION !

Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil est monté correctement et complètement.

Déballage (fig. 1, 2, 5)

- Déverrouillez les crochets de verrouillage (4) et retirez la tête de la machine (2). Les accessoires se trouvent dans le réservoir en inox (8).

Montage des roulettes (5) (fig. 4)

- Placez le réservoir en inox (8) sur la tête. (La tête de la machine (2) doit être retirée au préalable.)
- Enfoncez les quatre roulettes (5) dans les trous de la plaque de support à roulettes (6).

Montage de la tête de la machine (2) (fig. 5)

- Placer la tête de la machine (2) sur le réservoir en inox (8). Sécurisez la tête de la machine (2) avec les crochets de verrouillage (4). Lors du montage de la tête de la machine (2), veillez à ce que les crochets de verrouillage (4) s'enclenchent correctement.

⚠ ATTENTION !

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre ! Assurez-vous toujours que les filtres sont bien montés.

Montage du filtre en mousse (b) (fig. 6)

- Monter le filtre en mousse (b) : Pour l'aspiration humide, pousser le filtre en mousse (b) fourni sur le panier filtrant avec soupape à flotteur de sécurité (14).

Montage du filtre HEPA (c) (fig. 7)

Pour l'aspiration à sec, poussez le filtre HEPA (c) sur le panier filtrant avec soupape à flotteur de sécurité (14).

Montage du tuyau d'aspiration (a) (fig. 8, 9)

Raccordez le tuyau d'aspiration (a) au raccord correspondant, c'est-à-dire à l'aspirateur à sec ou humide en fonction de l'utilisation souhaitée.

Aspiration humide et à sec (fig. 8)

Raccordez le tuyau d'aspiration (a) au raccord de tuyau d'aspiration (9). Pour ce faire, introduisez l'extrémité du tuyau d'aspiration (a) avec les deux mamelons dans le raccord de tuyau d'aspiration (9) (A). Insérez les deux mamelons dans les renforcements. Faites tourner le tuyau d'aspiration (a) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre la position finale (B).

Soufflage (fig. 9)

Branchez le tuyau d'aspiration (a) sur le raccord avec fonction de soufflage (13). Introduisez l'extrémité du tuyau d'aspiration (a) avec les deux mamelons dans le raccord avec fonction de soufflage (13). Insérez les deux mamelons dans les renforcements. Faites tourner le tuyau d'aspiration (a) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre la position finale (B).

Montage des tuyaux de rallonge en plastique (f), du tuyau d'aspiration (a) et des buses (d/e) (fig. 10, 11)

- Assemblez les tuyaux de rallonge en plastique (f) et reliez-les à l'extrémité recourbée du tuyau d'aspiration (a).
- Montez la buse de sol (d) ou le suceur (e) à l'autre extrémité du tuyau de rallonge en plastique (f).

9. Mise en service**⚠ ATTENTION !**

Avant la mise en service, montez impérativement l'appareil en entier !

⚠ AVERTISSEMENT !

Arrêtez l'appareil lorsque du liquide ou de la mousse sort avec l'air évacué lors de l'aspiration humide.

Mise en marche/arrêt/automatique (fig. 12, 13)

L'interrupteur On/Off (11) a trois réglages :

1. Position d'interrupteur 0 : arrêt
2. Position d'interrupteur I : marche
 - Mettez l'interrupteur On/Off en position « I ».
 - Mettez l'interrupteur On/Off (11) en position « 0 » pour arrêter l'appareil.
3. Position d'interrupteur II : Mode automatique (l'aspirateur est mis en marche par un outil électrique).

- Raccordez le câble d'alimentation de votre outil électrique sur la prise de courant automatique (10) (fig. 13).
- Branchez le tuyau d'aspiration (a) sur le raccord du tuyau d'aspiration de votre outil électrique. Vérifiez que le raccordement est sûr et étanche. Le tuyau d'aspiration (a) ne peut pas être connecté au raccord de la fonction de soufflage (13).
- Placez l'interrupteur du système d'aspiration en position « II » = Mode automatique.

Aspiration à sec (fig. 7)

Utilisez le filtre HEPA (c) pour l'aspiration à sec.

Assurez-vous que le filtre HEPA (c) est correctement monté.

Aspiration humide (fig. 6)

Utilisez le filtre en mousse (b) pour l'aspiration humide. Assurez-vous que le filtre en mousse (b) est correctement monté.

Si le réservoir en inox (8) est plein, la soupape à flotteur de sécurité (14) ferme l'ouverture d'aspiration et l'aspiration est interrompue.

⚠ Attention !

L'appareil n'est pas conçu pour aspirer les liquides inflammables. Utilisez uniquement le filtre en mousse fourni (b) pour l'aspiration humide.

Vis de vidange d'eau (fig. 14)

Pour faciliter le vidage du réservoir en inox (8) lors de l'aspiration humide, celui-ci est doté d'une vis de vidange d'eau (7). Ouvrez la vis de vidange d'eau (7) en la tournant vers la gauche et laissez le liquide s'évacuer.

10. Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT !

Avant tout réglage, entretien ou réparation, débrancher la fiche secteur !

Il est recommandé de nettoyer l'appareil après chaque utilisation. Ne pulvérisez pas d'eau sur l'appareil et ne le nettoyez pas sous l'eau courante. Cela pourrait provoquer des électrocutions et endommager l'appareil.

Videz le réservoir en inox (8) après chaque utilisation : Une fois la vis de vidange d'eau ouverte (7), le liquide absorbé peut être évacué. Il reste du liquide résiduel dans le réservoir en inox (8). Pour éliminer le liquide résiduel, retirez la tête de la machine (2) du réservoir en inox (8) en ouvrant les crochets de verrouillage (4). Versez le liquide résiduel. Nettoyez le réservoir avec un chiffon légèrement humide.

- Faites en sorte que l'appareil demeure toujours propre. N'utiliser aucun détergent ou solvant.
- Faites en sorte que la fente d'aération soit toujours propre et exempte d'impuretés et de poussières.
- Nettoyez uniquement l'appareil avec une brosse à poils souples ou avec un chiffon légèrement humide.

- Nettoyez le filtre en mousse (b) avec un peu de savon sous l'eau courante et laissez-le sécher à l'air.

11. Stockage et transport

Entreposer l'appareil et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants. La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.

Conserver l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

Recouvrir l'outil électrique afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité.

Conserver la notice d'utilisation à proximité de l'outil électrique.

- Enroulez le câble d'alimentation (3) autour des supports de câble (12) (deux possibilités). (Fig. 15)
- Sur le haut de la plaque de support de roulettes (6) se trouvent quatre renforcements qui permettent de stocker la buse de sol (d), le suceur (e) et les tuyaux de rallonge en plastique (f) (fig. 17).
- Vous pouvez conserver le reste des accessoires dans le réservoir en inox (8).

12. Maintenance

Attention !

Débranchez l'appareil du secteur avant toute intervention de maintenance.

Raccords et réparations

Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Pour toute question, veuillez indiquer les données suivantes :

- Type de courant du moteur
- Données figurant sur la plaque signalétique de la machine
- Données figurant sur la plaque signalétique du moteur

Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : filtre en mousse, sac de filtre papier, filtre plissé

* ne sont pas des composants obligatoires de la livraison !

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de services. Pour ce faire, contactez notre partenaire de services (voir la carte de garantie).

13. Raccordement électrique

Le moteur électrique installé est prêt à fonctionner une fois raccordé. Le raccordement correspond aux dispositions de la VDE et DIN en vigueur. Le branchement au secteur effectué par le client ainsi que la rallonge électrique utilisée doivent correspondre à ces prescriptions.

Consignes importantes

En cas de surcharge du moteur, ce dernier s'arrête de lui-même. Après un temps de refroidissement (d'une durée variable), le moteur peut être remis en marche.

Ligne de raccordement électrique défectueuse

Des détériorations de l'isolation sont souvent présentes sur les lignes de raccordement électriques.

Les causes peuvent en être :

- Des points de pression, si les lignes de raccordement passent par des fenêtres ou interstices de portes.
- Des pliures dues à une fixation ou à un cheminement incorrects des lignes de raccordement.
- Des points d'intersection si les lignes de raccordement se croisent.
- Des détériorations de l'isolation dues à un arrachement hors de la prise murale.
- Des fissures dues au vieillissement de l'isolation.

Des lignes de raccordement électriques endommagées de la sorte ne doivent pas être utilisées et, en raison de leur isolation défectueuse, sont mortellement dangereuses.

Vérifier régulièrement que les lignes de raccordement électriques ne sont pas endommagées. Assurez-vous que la ligne de raccordement ne soit pas raccordée au réseau lors de la vérification.

Les lignes de raccordement électriques doivent correspondre aux dispositions VDE et DIN en vigueur. N'utilisez que des lignes de raccordement dotées du signe H05VV-F. L'indication de la désignation du type sur la ligne de raccordement est obligatoire.

Moteur à courant alternatif

- La tension secteur doit être de 220 - 240 V~.
- Les rallonges d'une longueur max. de 25 m doivent présenter une section de 1,5 mm².

Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Type de raccord Y

Si la ligne de raccordement au réseau de cet appareil est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant ou son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter les dangers.

Pour toute question, veuillez indiquer les données suivantes :

- Type de courant du moteur
- Données figurant sur la plaque signalétique de la machine

14. Élimination et recyclage

Remarques relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Remarques relatives à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques (ElektroG)



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés séparément !




- Retirer les piles ou batteries amovibles usagées de manière non destructive avant de déposer vos déchets électroniques dans un point de collecte ! L'élimination des piles et batteries est réglementée par la loi allemande sur les piles.
- Les propriétaires et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation.
- Il incombe à l'utilisateur final de supprimer ses données à caractère personnel enregistrées sur l'appareil usagé !
- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils électriques et électroniques peuvent être gratuitement déposés :
 - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.).
 - Dans les points de vente d'appareils électroniques (sur place ou en ligne) si le distributeur est tenu de les reprendre ou propose ce service.
 - Vous pouvez déposer jusqu'à trois appareils électroniques usagés dont les bords ne dépassent pas 25 centimètres de longueur auprès du fabricant ou d'un point de collecte agréé situé près de chez vous sans acheter de nouvel appareil.
 - Pour plus de détails concernant les conditions de reprise des fabricants et distributeurs, contactez le service client correspondant.
- En cas de livraison d'un nouvel appareil électronique à un consommateur privé par le fabricant, le fabricant peut accepter de reprendre l'appareil électronique usagé gratuitement sur demande de l'utilisateur final. Pour en être sûr, contactez le service client du fabricant.
- Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils vendus et installés dans les pays membres de l'Union européenne et visés par la directive européenne 2012/19/UE. D'autres dispositions d'élimination des appareils électriques et électroniques usagés peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

15. Dépannage

Le tableau suivant indique les symptômes d'erreur et décrit les solutions possibles si votre machine ne fonctionne pas correctement. Si vous n'arrivez pas à localiser et éliminer le problème de cette manière, adressez-vous à l'atelier de service après-vente.

| Panne | Cause possible | Remède |
|--|---|--|
| Le moteur ne fonctionne pas. | Vérifiez que la fiche secteur est branchée. | Rebranchez la fiche secteur dans la prise de courant. |
| | Vérifiez que la prise de courant est sous tension. | Appelez un électricien. |
| | Vérifiez que l'interrupteur On/Off de l'aspirateur à poussières est activé. | Activez l'interrupteur On/Off. |
| Diminution de la puissance d'aspiration. | La buse de sol ou le suceur est obstrué. | Arrêtez l'aspirateur à poussières. Éliminez l'obstruction de la buse utilisée. |
| | Le filtre HEPA est plein de poussières. | Démontez et videz le filtre HEPA. |

Spiegazione dei simboli sull'apparecchio

| | |
|---|---|
|  | Prima della messa in funzione leggere attentamente e attenersi alle istruzioni per l'uso e alle avvertenze sulla sicurezza! |
|  | Potenza max. presa di corrente dell'apparecchio |
|  | Il prodotto è conforme alle direttive europee in vigore. |
| Classe di protezione presa di corrente dell'apparecchio: IP54 | Protezione contro la polvere e gli spruzzi d'acqua. |
| Classe di protezione a aspirapolvere a umido e a secco: IP24 | Protezione contro corpi estranei solidi e spruzzi d'acqua. |

Indice:

Pagina:

| | | |
|-----|--|----|
| 1. | Introduzione..... | 42 |
| 2. | Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-3)..... | 43 |
| 3. | Contenuto della fornitura | 43 |
| 4. | Impiego conforme alla destinazione d'uso | 44 |
| 5. | Istruzioni di sicurezza | 45 |
| 6. | Dati tecnici | 46 |
| 7. | Disimballaggio | 47 |
| 8. | Allattamento / Prima della messa in funzione | 47 |
| 9. | Messa in funzione | 49 |
| 10. | Pulizia | 50 |
| 11. | Stoccaggio e trasporto..... | 51 |
| 12. | Manutenzione | 51 |
| 13. | Allacciamento elettrico..... | 52 |
| 14. | Smaltimento e riciclaggio | 53 |
| 15. | Risoluzione dei guasti..... | 55 |

1. Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato questo prodotto FERREX®.

Tutti i prodotti FERREX® sono realizzati secondo i più stringenti requisiti di potenza e sicurezza e assicurati, nell'ambito del nostro servizio clienti, con la nostra garanzia completa di 3 anni.

Ci auguriamo che possiate godervi per molti anni il vostro acquisto.

Avvertenza:

Sulla base della legge attualmente in vigore sulla responsabilità per prodotti difettosi, il produttore del presente apparecchio non risponde dei danni all'apparecchio in questione o derivanti da esso in caso di:

- Manipolazione impropria.
- mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
- riparazioni da parte di terzi, personale tecnico non autorizzato,
- montaggio e sostituzione di pezzi di ricambio non originali,
- Utilizzo non conforme.

Raccomandazioni:

Prima del montaggio e della messa in funzione, leggere tutto il testo delle istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso le consentono di conoscere l'apparecchio di sfruttare le sue possibilità d'impiego conformi.

Le istruzioni per l'uso contengono avvertenze importanti su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, corretto ed economico e su come evitare i pericoli, risparmiare sui costi di riparazione, ridurre i tempi di inattività e aumentare l'affidabilità e la durata di vita dell'apparecchio.

Oltre alle disposizioni di sicurezza contenute nelle qui presenti istruzioni per l'uso, è necessario altresì osservare le norme in vigore nel proprio Paese per l'apparecchio.

Conservare le istruzioni per l'uso vicino all'apparecchio, protette da sporcizia e umidità in una copertina di plastica. Esse devono essere lette e rispettate attentamente da tutti gli operatori prima di iniziare il lavoro. Possono lavorare sull'apparecchio solo persone che sono state istruite sull'uso dell'apparecchio e che sono state informate dei rischi a esso associati. L'età minima richiesta per gli operatori deve essere assolutamente rispettata.

Oltre alle indicazioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e alle disposizioni speciali in vigore nel proprio Paese, devono essere rispettate le regole tecniche generalmente riconosciute per l'utilizzo di macchine simili.

Si declina ogni responsabilità in caso di incidenti o danni dovuti al mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso e delle indicazioni di sicurezza.

2. Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-3)

1. Maniglia
2. Testa della macchina
3. Cavo di rete
4. Gancio di blocco
5. Ruote orientabili
6. Piastra di supporto delle rotelle
7. Vite di scarico dell'acqua
8. Contenitore in acciaio inox
9. Attacco del flessibile di aspirazione
10. Presa con attivazione automatica
11. Interruttore on/off
12. Portacavi
13. Attacco per funzione di soffiaggio
14. Filtro a cestello con valvola a galleggiante di sicurezza

- a) Flessibile di aspirazione
- b) Filtro in materiale espanso
- c) Filtro HEPA
- d) Ugello per pavimenti
- e) Bocchetta a lancia
- f) Tubi prolunga di plastica

3. Contenuto della fornitura

- 1 x Aspirapolvere a umido e a secco
- 1 x Flessibile di aspirazione
- 1 x Filtro in schiuma
- 1 x Filtro HEPA
- 1 x Bocchetta per pavimenti
- 1 x Bocchetta a lancia
- 3 x Tubo prolunga di plastica
- 1 manuale con le istruzioni per l'uso
- 1 libretto di garanzia

- Aprire l'imballaggio ed estrarre con cautela l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il materiale di imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllare se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllare l'apparecchio e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. In caso di reclami informare immediatamente la ditta trasportatrice. Non si accettano reclami successivi.
- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.
- Prima dell'impiego, familiarizzare con l'apparecchio con l'aiuto del manuale di istruzioni.
- Utilizzare solo pezzi originali per quanto riguarda accessori e pezzi di ricambio o soggetti ad usura.
È possibile acquistare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore specializzato.
- In caso di ordinazioni, indicare i nostri codici di articoli, il tipo e l'anno di costruzione dell'apparecchio.

⚠ **Attenzione!**

L'apparecchio e il materiale di imballaggio non sono giocattoli per bambini! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste un pericolo di ingerimento e soffocamento elevato!

4. Impiego conforme alla destinazione d'uso

L'aspirapolvere a umido-secco è idoneo per l'aspirazione a umido e a secco a patto che si impieghi l'apposito filtro. L'apparecchio non è destinato all'aspirazione di sostanze infiammabili, esplosive o pericolose per la salute.

Utilizzare la macchina solo in modo conforme all'uso previsto. Un uso diverso o che oltrepassi quello previsto è da considerarsi non conforme. L'utente/l'operatore, e non il fabbricante, è unico responsabile dei danni o delle lesioni provocati da un uso non conforme.

Si prega di osservare che i nostri apparecchi non sono destinati a un uso commerciale, artigianale o industriale. Non ci si assume alcuna responsabilità se l'apparecchio è impiegato nel quadro di un'attività commerciale, artigianale, industriale o simili.

5. Istruzioni di sicurezza

Indicazioni di sicurezza generali

⚠ **PERICOLO!**

- Collegare l'apparecchio solo a corrente alternata. La tensione deve corrispondere alla piastrina indicatrice dell'apparecchio.
- Non toccare mai la spina elettrica e la presa di corrente con le mani bagnate.
- Non scollegare la spina elettrica dalla presa di corrente tirando la linea di allacciamento.
- Ogni volta prima dell'esercizio, controllare che la linea di allacciamento con la spina elettrica non presenti danni. Far sostituire immediatamente la linea di allacciamento, se danneggiata, da un servizio clienti/elettricista autorizzato per evitare pericoli.
- Per evitare incidenti elettrici raccomandiamo di utilizzare prese di corrente con interruttore differenziale a monte (max. 30 mA di corrente di intervento nominale).
- Prima di eseguire qualsiasi lavoro di cura e di manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di rete.
- I lavori di riparazione e i lavori sui componenti elettrici possono essere eseguiti solo dal servizio clienti autorizzato.

⚠ **Attenzione!**

- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o mentali, o con scarsa esperienza e/o conoscenza, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile per la loro sicurezza o non abbiano ricevuto istruzioni da tale persona su come utilizzare l'apparecchio e compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini possono impiegare l'apparecchio solo se di età superiore agli 8 anni e se vengono sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o se hanno ricevuto istruzioni da tale persona su come utilizzare l'apparecchio e compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere eseguite da bambini incustoditi.
- Tenere i bambini a distanza dalle pellicole di imballaggio; sussiste il pericolo di soffocamento!
- Spegnere l'apparecchio dopo ogni uso e prima di ogni ciclo di pulizia/manutenzione.

- Pericolo di incendio. Non aspirare oggetti roventi o incandescenti.
- Il funzionamento in aree a rischio di esplosione è vietato.
- In caso di formazione di schiuma o di fuoriuscita di liquido, spegnere immediatamente l'apparecchio o scollegare la spina elettrica!
- Non utilizzare detergenti abrasivi, specifici per il vetro o sgrassatutto! Non immergere mai l'apparecchio in acqua.

Alcune sostanze possono formare vapori o miscele esplosive a causa del vortice creato dall'aria di aspirazione! Non aspirare mai le seguenti sostanze:

- Gas, liquidi e polveri (polveri reattive) esplosivi o combustibili
- Polveri metalliche reattive (per es. alluminio, magnesio, zinco) in combinazione con detergenti fortemente alcalini e acidi
- Acidi e alcali forti non diluiti
- Solventi organici (per es. benzina, diluente per vernici, acetone, olio combustibile).

Queste sostanze possono inoltre aggredire i materiali impiegati sull'apparecchio.

⚠ **AVVISO!**

Questo attrezzo elettrico genera un campo magnetico durante l'esercizio. Tale campo può danneggiare impianti medici attivi o passivi in particolari condizioni. Per ridurre il rischio di lesioni serie o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il fabbricante dell'impianto medico prima di utilizzare l'attrezzo elettrico.

6. Dati tecnici

| | |
|--|----------------------|
| Modello: | F-WDV35 A1 |
| Tensione di rete: | 220 - 240V~ 50/60 Hz |
| Potenza: | 1200 W |
| Potenza max. presa di corrente dell'apparecchio: | 1000 W |
| Potenza totale: | 2200 W |
| Capacità del serbatoio dell'acqua: | 35 l |
| Potenza di aspirazione: | 16 kPa |
| Classe di protezione: | IP24 |
| Classe di protezione: | I |

Con riserva di modifiche tecniche!

7. Disimballaggio

Aprire l'imballaggio ed estrarre con cautela l'apparecchio.

Rimuovere il materiale di imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).

Controllare se il contenuto della fornitura è completo.

Controllare l'apparecchio e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. In caso di reclami informare immediatamente la ditta trasportatrice. Non si accettano reclami successivi.

Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Prima dell'impiego familiarizzare con l'apparecchio con l'ausilio delle istruzioni per l'uso. Utilizzare solo pezzi originali per quanto riguarda accessori e pezzi di ricambio o soggetti ad usura. È possibile acquistare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore specializzato.

In caso di ordinazioni, indicare i nostri codici di articoli, il tipo e l'anno di costruzione dell'apparecchio.

⚠ **ATTENZIONE!**

L'apparecchio e il materiale di imballaggio non sono giocattoli per bambini! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

8. Allestimento / Prima della messa in funzione

⚠ **ATTENZIONE!**

Prima dell'uso, assicurarsi che il dispositivo sia montato correttamente e in modo completo.

Disimballaggio (Fig. 1, 2, 5)

- Sbloccare il gancio di blocco (4) e rimuovere la testa della macchina (2). Gli accessori si trovano nel contenitore in acciaio inox (8).

Montaggio delle ruote orientabili (5) (Fig. 4)

- Capovolgere il contenitore in acciaio inox (8) sulla testa. (Prima è necessario rimuovere la testa della macchina (2).)
- Premere le quattro ruote orientabili (5) nei fori della piastra di montaggio delle rotelle (6).

Montaggio della testa della macchina (2) (Fig. 5)

- Posizionare la testa della macchina (2) sul contenitore in acciaio inox (8). Fissare la testa della macchina (2) con il gancio di blocco (4). Durante il montaggio della testa della macchina (2), assicurarsi che il gancio di blocco (4) sia innestato correttamente.

⚠ ATTENZIONE!

Non utilizzare mai il dispositivo senza filtro! Assicurarsi sempre che i filtri siano montati correttamente.

Montaggio del filtro di schiuma (b) (Fig. 6)

- Montare il filtro in schiuma (b): Per l'aspirazione a umido, infilare il filtro in schiuma in dotazione (b) sopra il filtro a cestello con valvola a galleggiante di sicurezza (14).

Montaggio del filtro HEPA (c) (Fig. 7)

Per l'aspirazione a secco spingere il filtro HEPA (c) sul cestello del filtro con la valvola a galleggiante di sicurezza (14).

Montaggio del flessibile di aspirazione (a) (Fig. 8, 9)

Collegare il flessibile di aspirazione (a) al relativo attacco, in funzione dell'applicazione desiderata, all'aspirapolvere a umido e a secco.

Aspirazione a umido e a secco (Fig. 8)

Collegare il flessibile di aspirazione (a) all'attacco del flessibile di aspirazione (9). Spingere a tale proposito l'estremità del flessibile di aspirazione (a) con i due nottolini nell'attacco del flessibile di aspirazione (9) (A). Inserire i due raccordi filettati nelle scanalature. In posizione finale, ruotare il flessibile di aspirazione (a) in senso orario (B).

Soffiaggio (Fig. 9)

Collegare il flessibile di aspirazione (a) all'attacco con funzione di soffiaggio (13). Spingere l'estremità del flessibile di aspirazione (a) con i due nottolini nell'attacco per la funzione di soffiaggio (13). Inserire i due raccordi filettati nelle scanalature. In posizione finale, ruotare il flessibile di aspirazione (a) in senso orario (B).

Montaggio dei tubi prolunga di plastica (f), del flessibile di aspirazione (a) e delle bocchette (d / e) (Fig. 10, 11)

- Unire i tubi prolunga di plastica (f) e collegarli all'estremità curva del flessibile di aspirazione (a).

- Montare la bocchetta per pavimenti (d) o la bocchetta a lancia (e) sull'estremità del tubo prolunga di plastica (f).

9. Messa in funzione**⚠ ATTENZIONE!**

Prima della messa in funzione è obbligatorio montare completamente l'apparecchio!

⚠ AVVISO!

Spegnere il dispositivo se durante l'aspirazione a umido fuoriesce insieme all'aria di scarico liquido o schiuma.

Accensione / Spegnimento / Automatico (Fig. 12, 13)

L'interruttore ON/OFF (11) ha tre impostazioni:

1. Posizione dell'interruttore 0: OFF
2. Posizione dell'interruttore I: ON
 - Premere l'interruttore ON/OFF sulla posizione "I" per accendere l'apparecchio.
 - Premere l'interruttore ON/OFF (11) sulla posizione "0" per spegnere l'apparecchio.
3. Posizione dell'interruttore II: Modalità automatica (l'aspirapolvere viene acceso tramite un attrezzo elettrico).

- Collegare il cavo di rete del proprio attrezzo elettrico alla presa di corrente automatica (10) (Fig. 13).
- Collegare il flessibile di aspirazione (a) all'attacco di aspirazione della polvere del proprio attrezzo elettrico. Verificare che il collegamento sia sicuro e a tenuta d'aria. Il flessibile di aspirazione (a) non può essere collegato all'attacco della funzione di soffiaggio (13).
- Portare l'interruttore sul sistema di aspirazione in posizione "II" = Modalità automatica.

Aspirazione a secco (Fig. 7)

Per l'aspirazione a secco utilizzare il filtro HEPA (c).

Assicurarsi che il filtro HEPA sia montato correttamente (c).

Aspirazione a umido (Fig. 6)

Usare il filtro in schiuma (b) per l'aspirazione a umido. Assicurarsi che il filtro in schiuma sia montato correttamente (b).

Quando il contenitore in acciaio inox (8) è pieno, la valvola a galleggiante di sicurezza (14) chiude l'apertura di aspirazione e il processo di aspirazione si interrompe.

⚠ Attenzione!

Il dispositivo non è adatto all'aspirazione di liquidi infiammabili. Impiegare per l'aspirazione a umido solo il filtro in schiuma in dotazione (b).

Vite di scarico dell'acqua (Fig. 14)

Per semplificare lo svuotamento del contenitore in acciaio inox (8) all'atto dell'aspirazione a umido, il contenitore è stato dotato di una vite di scarico dell'acqua (7). Aprire la vite di scarico dell'acqua (7) girando verso sinistra e scaricare il liquido.

10. Pulizia**⚠ AVVISO!**

Prima di qualsiasi regolazione, manutenzione o riparazione, estrarre la spina elettrica!

Si consiglia di pulire il dispositivo dopo ogni uso. Non spruzzare il dispositivo con acqua, né pulirlo sotto acqua corrente. Questo potrebbe provocare scariche elettriche e danneggiare il dispositivo stesso.

Svuotare il contenitore in acciaio inox (8) dopo ogni utilizzo: Dopo l'apertura del tappo di scarico dell'acqua (7), è possibile scaricare il liquido assorbito. All'interno del contenitore in acciaio inox (8) rimangono dei residui di liquido. Per rimuovere il liquido residuo, estrarre la testa della macchina (2) dal contenitore in acciaio inox (8) aprendo il gancio di blocco (4). Svuotare i residui di liquido. Pulire il contenitore con un panno leggermente umido.

- Tenere sempre pulito il dispositivo. Non utilizzare detergenti o solventi.
- Mantenere sempre pulite le bocchette di ventilazione e prive di sporco e polvere.
- Pulire il dispositivo solo con una spazzola morbida o un panno leggermente umido.
- Pulire il filtro in schiuma (b) con un po' di sapone molle sotto l'acqua corrente, lasciandolo asciugare all'aria.

11. Stoccaggio e trasporto

Stoccare l'apparecchio e i relativi accessori in un luogo buio, asciutto e non soggetto a gelo, non accessibile ai bambini. La temperatura di stoccaggio ideale è compresa tra 5 e 30 °C.

Conservare l'elettrodomestico nell'imballaggio originale.

Coprire l'elettrodomestico per proteggerlo da polvere o umidità.

Conservare le istruzioni per l'uso nei pressi dell'elettrodomestico.

- Avvolgere il cavo di rete (3) sul portacavi (12) (due opzioni). (Fig. 15)
- Nella parte superiore della piastra di supporto delle ruote (6) sono presenti quattro incavi nei quali è possibile stoccare la bocchetta per pavimenti (d), la bocchetta a lancia (e) e i tubi prolunga di plastica (f) (Fig. 17).
- Gli altri accessori possono essere riposti nel contenitore in acciaio inox (8).

12. Manutenzione**Attenzione!**

Scollegare la spina di corrente prima di ogni intervento di manutenzione.

Allacciamenti e riparazioni

Gli allacciamenti e le riparazioni all'impianto elettrico possono essere eseguiti soltanto da un elettricista qualificato.

In caso di domande indicare i seguenti dati:

- Tipo di corrente del motore
- Dati della piastrina indicatrice della macchina
- Dati della piastrina indicatrice del motore

Informazioni sulle riparazioni

Occorre notare che in questo prodotto i seguenti componenti sono soggetti a naturale usura o usura legata all'uso e sono richiesti i seguenti pezzi come materiali di consumo.

Pezzi soggetti a usura*: Filtro in schiuma, sacchetto del filtro di carta, filtro a pieghe

* non necessariamente compreso nell'ambito della fornitura!

I pezzi di ricambio e gli accessori sono reperibili presso il nostro Service Center. Contattare i nostri partner di assistenza (vedere la scheda di garanzia).

13. Allacciamento elettrico

Il motore elettrico installato è collegato e pronto per l'esercizio. L'allacciamento è conforme alle disposizioni VDE e DIN pertinenti. L'allacciamento alla rete del cliente e il cavo di prolunga utilizzato devono essere conformi a tali norme.

Avvertenze importanti

In caso di sovraccarico il motore si disinserisce automaticamente. Dopo un tempo di raffreddamento (di durata diversa) è possibile inserire nuovamente il motore.

Cavo di alimentazione elettrica difettoso

Sui cavi di alimentazione elettrica si verificano spesso danni all'isolamento.

Le cause possono essere le seguenti:

- Schiacciature, laddove i cavi di alimentazione vengono fatti passare attraverso finestre o interstizi di porte.
- Piegature a causa del fissaggio o della conduzione dei cavi stessi eseguiti in modo non appropriato.
- Tagli causati dal transito sui cavi di alimentazione.
- Danni all'isolamento causati dalle operazioni di distacco dalla presa a parete.
- Cricche a causa dell'invecchiamento dell'isolamento.

Tali cavi di alimentazione elettrica difettosi non possono essere utilizzati e rappresentano un pericolo mortale a causa dei danni all'isolamento.

Controllare regolarmente che i cavi di alimentazione elettrica non siano danneggiati. Assicurarsi che, durante tale controllo, il cavo di alimentazione non sia collegato alla rete elettrica.

I cavi di alimentazione elettrica devono essere conformi alle disposizioni VDE e DIN pertinenti. Utilizzare soltanto i cavi di alimentazione con la dicitura H05VV-F.

La stampa della denominazione del modello sul cavo di alimentazione è obbligatoria.

Motore a corrente alternata

- La tensione di rete deve essere 220 - 240 V~.
- I cavi di prolunga fino a 25 m di lunghezza devono avere una sezione di 1,5 millimetri quadrati.

Gli allacciamenti e le riparazioni all'impianto elettrico possono essere eseguiti soltanto da un elettricista qualificato.

Tipo di collegamento Y

Il cavo di allacciamento alla rete eventualmente danneggiato di questo apparecchio deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti, oppure da una persona con qualifica analoga, al fine di evitare pericoli.

In caso di domande indicare i seguenti dati:

- Tipo di corrente del motore
- Dati della piastrina indicatrice della macchina

14. Smaltimento e riciclaggio

Avvertenze per l'imballaggio



Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Si prega di smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

Avvertenze relative alla legge sui dispositivi elettrici ed elettronici (ElektroG)



I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non appartengono ai rifiuti domestici, per cui devono essere raccolti e smaltiti separatamente!

- Le batterie o gli accumulatori utilizzati non integrati nel dispositivo usato devono essere rimossi prima della consegna, senza distruggerli! Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
- I proprietari o gli utilizzatori di dispositivi elettrici ed elettronici sono tenuti per legge a restituirli al termine della loro durata utile.
- L'utente finale è responsabile in prima persona per la cancellazione dei suoi dati personali in relazione al dispositivo usato da smaltire!
- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.
- I dispositivi elettrici ed elettronici possono essere restituiti gratuitamente presso i seguenti centri:
 - Punti pubblici di smaltimento o raccolta dei rifiuti (ad es. depositi comunali)
 - Punti vendita di dispositivi elettronici (fisici e online), nella misura in cui il distributore sia tenuto al ritiro o lo offra in modo volontario.

- È possibile consegnare gratuitamente al produttore, senza dovere acquistare prima un nuovo dispositivo da questi, fino a tre dispositivi elettronici usati per ogni tipo di dispositivo con una lunghezza del bordo di massimo 25 centimetri, oppure portare il dispositivo presso un altro centro di raccolta autorizzato nelle proprie vicinanze.
- Altre condizioni di ritiro complementari del produttore e del distributore sono reperibile presso il rispettivo servizio clienti.
- In caso di consegna da parte del produttore di un nuovo dispositivo elettronico presso un privato, quest'ultimo può richiedere il ritiro gratuito del dispositivo elettronico usato, su richiesta dell'utente finale stesso. Contattare a tale proposito il servizio clienti del produttore.
- Quanto esposto si applica solo ad apparecchi installati e distribuiti in un paese dell'Unione Europea e soggetti alla Direttiva europea 2012/19/UE. Nei paesi al di fuori dell'Unione Europea, possono essere applicate normative diverse per lo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

15. Risoluzione dei guasti

La seguente tabella indica dei sintomi di malfunzionamento e descrive come porvi rimedio, qualora la macchina non funzionasse correttamente. Se non si riesce a localizzare e risolvere il problema, rivolgersi all'officina del servizio assistenza.

| Guasto | Possibile causa | Rimedio |
|--------------------------------|---|---|
| Il motore non funziona | Controllare che la spina di rete sia inserita. | Inserire nuovamente la spina di rete nella presa di corrente. |
| | Controllare che la presa di corrente sia collegata alla rete elettrica. | Chiamare un elettricista. |
| | Controllare che l'interruttore on/off dell'aspirapolvere sia acceso. | Accendere l'interruttore on/off. |
| Potenza di aspirazione ridotta | La bocchetta per pavimenti o la bocchetta a lancia sono intasati. | Spegnere l'aspirapolvere. Rimuovere l'intasamento dalla bocchetta in uso. |
| | Il filtro HEPA è pieno di polvere. | Smontare e svuotare il filtro HEPA. |

Razlaga simbolov na napravi

| | |
|---|---|
|  | <p>Pred zagonom preberite navodila za uporabo in varnostne napotke ter jih upoštevajte!</p> |
|  | <p>Maks. moč vtičnice na napravi.</p> |
|  | <p>Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.</p> |
| <p>Razred zaščite vtičnice na napravi: IP54</p> | <p>Zaščita pred prahom in brizganjem vode.</p> |
| <p>Razred zaščite mokrega in suhega sesalnika: IP24</p> | <p>Zaščita pred trdnimi delci in brizganjem vode.</p> |

Kazalo:

Stran:

| | | |
|-----|--|----|
| 1. | Uvod..... | 58 |
| 2. | Opis naprave (sl. 1–3)..... | 59 |
| 3. | Obseg dostave | 59 |
| 4. | Namenska uporaba | 60 |
| 5. | Varnostni napotki..... | 60 |
| 6. | Tehnični podatki..... | 62 |
| 7. | Razpakiranje | 62 |
| 8. | Postavitev / Pred zagonom..... | 63 |
| 9. | Zagon naprave..... | 64 |
| 10. | Čiščenje | 66 |
| 11. | Skladiščenje in transport | 66 |
| 12. | Vzdrževanje | 66 |
| 13. | Električni priključek | 67 |
| 14. | Odlaganje med odpadke in reciklaža | 68 |
| 15. | Pomoč pri motnjah..... | 70 |

1. Uvod

Čestitamo vam za nakup tega izdelka FERREX®.

Vsi izdelki FERREX® so izdelani v skladu z najvišjimi zahtevami glede zmogljivosti in varnosti in so v okvirju naših storitev za stranke zavarovani z našo izčrпно 3-letno garancijo.

Upamo, da boste svoj nakup uživali mnoga leta.

Napotek:

Proizvajalec te naprave skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tej napravi ali poškodbe s to napravo, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretji, nepooblaščen strokovnjaki,
- vgraditvi neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- nenamenski uporabi.

Priporočila:

Pred montažo in zagonom preberite celotno besedilo navodil za uporabo.

Ta navodila za uporabo vam olajšajo spoznati napravo in izkoristiti njene možnosti uporabe, ki so v skladu z določili.

Navodila za uporabo vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z napravo, o izogibanju nevarnostim, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe naprave. Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo naprave.

Navodila za uporabo shranite poleg naprave, ovita v plastični ovitek, tako da bodo zaščitena pred umazanijo in vlago. Pred sprejemom dela mora vsaka upravljalna oseba prebrati in skrbno upoštevati omenjena navodila. Na napravi lahko delajo samo osebe, ki so poučene o uporabi naprave in o nevarnostih, ki so povezane s tem. Upoštevajte zahtevano najnižjo starost.

Poleg varnostnih napotkov iz teh navodil in posebnih predpisov vaše države morate pri uporabi identičnih strojev upoštevati tudi splošno veljavna tehnična pravila.

Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

2. Opis naprave (sl. 1–3)

1. Ročaj
 2. Glava stroja
 3. Omrežni kabel
 4. Zaklopni kavelj
 5. Vrtljiva kolesca
 6. Vpenjalna plošča za kolesa
 7. Izpustni vijak za vodo
 8. Posoda iz nerjavnega jekla
 9. Priključek za cev za odsesavanje
 10. Vtičnica z vklopno avtomatiko
 11. Stikalo za vklop/izklop
 12. Držalo za kabel
 13. Priključek za funkcijo pihanja
 14. Filtrirna košara s plavajočim varnostnim ventilom
- a) Cev za odsesavanje
 - b) Penasti filter
 - c) Filter HEPA
 - d) Talna šoba
 - e) Šoba za reže
 - f) Plastični cevni podaljški

3. Obseg dostave

- 1 x mokri in suhi sesalnik
- 1 x cev za odsesavanje
- 1 x penasti filter
- 1 x filter HEPA
- 1 x talna šoba
- 1 x šoba za reže
- 3 x plastični cevni podaljšek
- 1 x navodila za uporabo
- 1 x garancijska kartica

- Odprite embalažo in iz nje previdno vzemite napravo.
- Odstranite embalažni material ter ovojnja in transportna varovala (če obstajajo).

- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, če so se naprava in deli pribora poškodovali med transportom. V primeru reklamacij morate takoj obvestiti prevoznika. Kasnejših reklamacij ne bomo priznali.
- Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.
- Pred uporabo morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati napravo.
- Kot pribor, obrabne in nadomestne dele uporabljajte samo originalne dele. Nadomestne dele dobite pri svojem specializiranem trgovcu.
- Pri naročanju navedite našo številko artikla in tip ter leto izdelave naprave.

⚠ Pozor!

Naprava in embalažni material nista otroški igrači!

Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja povečana nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

4. Namenska uporaba

Mokro-suhi sesalnik je primeren za mokro in suho sesanje z uporabo ustreznega filtra. Naprava ni namenjena za sesanje gorljivih, eksplozivnih ali zdravju nevarnih snovi.

Stroj se sme uporabljati samo v skladu s predvidenim namenom. Vsaka druga uporaba, ki presega to, ni v skladu z namenom. Za škodo ali telesne poškodbe vseh vrst, ki izhajajo iz tega, je odgovoren uporabnik/upravljavalec in ne proizvajalec.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave namensko niso konstruirane za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če napravo uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter enakih dejavnostih.

5. Varnostni napotki

Splošni varnostni napotki

⚠ NEVARNOST!

- Napravo priključite le na izmenični tok. Napetost se mora ujemati s podatki na tipski ploščici naprave.
- Električnega vtiča in vtičnice se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Omrežnega vtiča ne vlecite iz vtičnice tako, da vlečete za priključni vod.

- Pred vsako uporabo preverite priključni vod in omrežni vtič, ali sta poškodovana. Poškodovan priključni vod naj vam nemudoma zamenja pooblaščen servisna služba/električar, da ne pride do nevarnih situacij.
- Za preprečevanje nesreč v povezavi z elektriko priporočamo, da uporabite vtičnice s predvklapljenim zaščitnim stikalom (maks. 30 mA nazivne sprožilne jakosti toka).
- Pred vsemi negovalnimi in vzdrževalnimi deli morate izklopiti napravo in izvleči njen električni vtič.
- Popravila in dela na električnih sestavnih delih lahko izvaja samo pooblaščen servisna služba.

⚠ Pozor!

- Ta naprava ni namenjena temu, da jo uporabljajo osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen, če jih nadzoruje oseba, zadolžena za njihovo varnost, ali so od nje dobile navodila, kako uporabljati napravo in so razumele nevarnosti, ki izhajajo iz nje.
- To napravo lahko uporabljajo le otroci, starejši od 8 let, če jih nadzoruje oseba, zadolžena za njihovo varnost, ali so od nje dobile navodila, kako uporabljati napravo in so razumele nevarnosti, ki izhajajo iz nje.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroke nadzorujte, da zagotovite, da se ne igrajo z napravo.
- Otroci ne smejo čistiti ali izvajati uporabniškega vzdrževanja naprave brez nadzora.
- Pazite, da otroci ne pridejo v stik z embalažno folijo, ker obstaja nevarnost zadušitve!
- Napravo po vsaki uporabi in pred vsakim čiščenjem/vzdrževanjem izklopite.
- Nevarnost požara. Ne sesajte gorečih ali tlečih predmetov.
- Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih je prepovedana.
- Če nastaja pena ali uhaja tekočina, napravo takoj izklopite ali izvlecite omrežni vtič!
- Ne uporabljajte sredstev za poliranje, čistila za steklo ali večnamenskega čistila! Naprave nikoli ne potopite v vodo.

Določene snovi lahko zaradi vrtinčenja z vsesanim zrakom tvorijo eksplozivne hlape ali zmesi! Nikoli ne sesajte naslednjih snovi:

- Eksplozivni ali gorljivi plini, tekočine in prah (reaktivni prah)
- Reaktiven kovinski prah (npr. aluminij, magnezij, cink) v povezavi z močno alkalnimi in kislimi čistili
- Nerazredčene močne kisline in lugi
- Organska topila (npr. bencin, razredčilo za barve, aceton, kurilno olje).

Dodatno lahko te snovi razžirajo materiale, ki so uporabljeni v napravi.

⚠ OPOZORILO!

To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Zaradi zmanjšanja nevarnosti resnih ali smrtnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka.

6. Tehnični podatki

| | |
|--------------------------------|----------------------|
| Model: | F-WDV35 A1 |
| Omrežna napetost: | 220–240 V ~ 50/60 Hz |
| Moč: | 1200 W |
| Maks. moč vtičnice na napravi: | 1000 W |
| Skupna moč: | 2200 W |
| Kapaciteta posode za vodo: | 35 l |
| Sesalna moč: | 16 kPa |
| Stopnja zaščite: | IP24 |
| Razred zaščite: | I |

Tehnične spremembe so pridržane!

7. Razpakiranje

Odprite embalažo in napravo previdno vzemite ven.

Odstranite embalažni material ter ovojna in transportna varovala (če obstajajo).

Preverite, ali je obseg dostave celovit.

Preverite, če so se naprava in deli pribora poškodovali med transportom. V primeru reklamacij morate takoj obvestiti prevoznika. Kasnejših reklamacij ne bomo priznali.

Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.

Pred uporabo morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati napravo.

Kot pribor, obrabne in nadomestne dele uporabljajte samo originalne dele. Nadomestne dele dobite pri svojem specializiranem trgovcu.

Pri naročanju navedite našo številko artikla in tip ter leto izdelave naprave.

⚠ POZOR!

Naprava in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

8. Postavitev / Pred zagonom

⚠ POZOR!

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno in v celoti montirana.

Odstranjevanje embalaže (sl. 1, 2, 5)

- Odpahnite zaklopne kavljice (4) in odstranite glavo stroja (2). Pribor je v posodi iz nerjavnega jekla (8).

Montaža vrtljivih kolesc (5) (sl. 4)

- Obrnite posodo iz nerjavnega jekla (8) na glavo. (Glavo stroja (2) je treba pred tem odstraniti.)
- Potisnite štiri vrtljiva kolesca (5) v luknje vpenjalne plošče za kolesa (6).

Montaža glave stroja (2) (sl. 5)

- Glavo stroja (2) namestite na posodo iz nerjavnega jekla (8). Glavo stroja (2) pritrdite z zaklopnimi kavljici (4). Pri montaži glave stroja (2) pazite, da se zaklopni kavljici (4) pravilno zataknejo.

⚠ POZOR!

Naprave nikoli ne uporabljajte brez filtra! Vedno se prepričajte, da so filtri pravilno montirani.

Montaža penastega filtra (b) (sl. 6)

- Montirajte penasti filter (b): Za mokro sesanje priloženi penasti filter (b) potisnite prek filtrirne košare s plavajočim varnostnim ventilom (14).

Montaža filtra HEPA (c) (sl. 7)

Za suho sesanje potisnite filter HEPA (c) na filtrirno košaro s plavajočim varnostnim ventilom (14).

Montaža cevi za odsesavanje (a) (sl. 8, 9)

Priključite cev za odsesavanje (a) na ustrezni priključek, glede na želeno uporabo, na mokri ali suhi sesalnik.

Mokro in suho sesanje (sl. 8)

Cev za odsesavanje (a) priključite na priključek za cev za odsesavanje (9). V ta namen potisnite konec cevi za odsesavanje (a) z obema zatičema v priključek za cev za odsesavanje (9) (A). Oba zatiča nastavite v vdolbine. V končnem položaju cev za odsesavanje (a) zavrtite v smeri urnega kazalca (B).

Pihanje (sl. 9)

Priključite cev za odsesavanje (a) na priključek s funkcijo pihanja (13). Potisnite konec cevi za odsesavanje (a) z obema zatičema v priključek s funkcijo pihanja (13). Oba zatiča nastavite v vdolbine. V končnem položaju cev za odsesavanje (a) zavrtite v smeri urnega kazalca (B).

Montirajte plastične cevne podaljške (f), cev za odsesavanje (a) in šobi (d/e) (sl. 10, 11)

- Sestavite plastične cevne podaljške (f) in povežite z ukrivljenim koncem cevi za odsesavanje (a).
- Montirajte talno šobo (d) ali šobo za reže (e) na drugi konec plastičnega cevne podaljška (f).

9. Zagon naprave

⚠ POZOR!

Pred zagonom obvezno v celoti montirajte napravo!

⚠ OPOZORILO!

Napravo izklopite, če pri mokrem sesanju uhaja tekočina ali pena.

Vklop/izklop/avtomatika (sl. 12, 13)

Stikalo za vklop/izklop (11) ima tri nastavitve:

1. Položaj stikala 0: Izklop
2. Položaj stikala I: Vklop
 - Stikalo za vklop/izklop preklopite v položaj »I«.
 - Stikalo za vklop/izklop (11) premaknite na položaj »0«, da izklopite napravo.

3. Položaj stikala II: Avtomatsko delovanje (sesalnik se bo vklopil prek električnega orodja).

- Priključite omrežni vod vašega električnega orodja na avtomatsko vtičnico (10) (sl. 13).
- Priključite cev za odsesavanje (a) na priključek za cev za odsesavanje vašega električnega orodja. Preverite, ali je povezava varna in tesni. Cevi za odsesavanje (a) se ne da priključiti na priključek s funkcijo pihanja (13).
- Premaknite stikalo na sesalnem sistemu na položaj »II« = avtomatsko delovanje.

Suho sesanje (sl. 7)

Za suho sesanje uporabite filter HEPA (c).

Prepričajte se, da je filter HEPA (c) pravilno montiran.

Mokro sesanje (sl. 6)

Za mokro sesanje uporabite penasti filter (b). Prepričajte se, da je penasti filter (b) pravilno montiran.

Ko je posoda iz nerjavnega jekla (8) polna, plavajoči varnostni ventil (14) zapre sesalno odprtino in postopek sesanja se prekine.

⚠ Pozor!

Naprava ni namenjena za sesanje gorljivih tekočin. Za mokro sesanje uporabite samo priloženi penasti filter (b).

Vijak za izpust vode (sl. 14)

Za preprosto praznjenje posode iz nerjavnega jekla (8) pri mokrem sesanju je le-ta opremljena z izpustnim vijakom za vodo (7). Izpustni vijak za vodo (7) z vrtenjem v levo odprite in izpustite tekočino.

10. Čiščenje

⚠ OPOZORILO!

Pred vsakim nastavljanjem, servisiranjem ali popravilom izvlomite omrežni vtič!

Priporočamo, da napravo očistite po vsaki uporabi. Naprave ne pršite z vodo in ne spirajte pod tekočo vodo. To lahko povzroči električni udar in poškodbe na napravi. Izpraznite posodo iz nerjavnega jekla (8) po vsaki uporabi: Ko odprete izpustni vijak za vodo (7) lahko posesano tekočino izpustite. V posodi iz nerjavnega jekla (8) ostane nekaj tekočine. Če želite odstraniti ostanek tekočine, glavo stroja (2) vzemite s posode iz nerjavnega jekla (8) tako, da odprete zaklopne kavlje (4). Izlijte ostanek tekočine. Posodo čistite z rahlo navlaženo krpo.

- Naprava naj bo vedno čista. Ne uporabljajte čistil ali topil.
- Prezračevalne reže morajo biti vedno čiste ter brez umazanije in prahu.
- Napravo čistite le z mehko ščetko ali rahlo navlaženo krpo.
- Penasti filter (b) operite z nekaj mazalnega mila pod tekočo vodo in ga pustite, da se posuši na zraku.

11. Skladiščenje in transport

Napravo in njen pribor skladiščite v temnem, suhem prostoru, ki je zaščiten pred zmrzaljo in izven dosega otrok. Idealna temperatura skladiščenja je med 5 in 30°C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

Pokrijte električno orodje, da ga zaščitite pred prahom ali vlago.

Navodila za uporabo hranite ob električnem orodju.

- Omrežni vod (3) navijte okoli držal za kabel (12) (dve možnosti). (sl. 15)
- Na zgornji strani vpenjalne plošče za kolesa (6) so štiri vdolbine, na katere lahko za skladiščenje namestite talno šobo (d), šobo za reže (e) in plastične cevne podaljške (f) (sl. 17)
- Preostali pribor lahko shranjujete v posodi iz nerjavnega jekla (8).

12. Vzdrževanje

Pozor!

Pred vzdrževanjem izvlomite omrežni vtič.

Priključki in popravila

Priključevanje in popravila električne opreme lahko izvajajo samo električarji.

V primeru povpraševanja morate navesti spodnje podatke:

- Vrsta toka, ki napaja motor
- Podatki tipske ploščice stroja
- Podatki na tipski ploščici motorja

Informacije o servisu

Upoštevajte, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.

Obrabni deli*: Penasti filter, papirna filtrska vreča, nagubani filter

* Ni nujno v obsegu dostave!

Nadomestne dele in pribor dobite v našem servisnem centru. V ta namen pokličite našega servisnega partnerja (glejte garancijski list).

13. Električni priključek

Nameščeni elektromotor je priključen, tako da je pripravljen za uporabo. Priključek ustreza zadevnim standardom VDE in DIN. Omrežni priključek in uporabljen podaljšek na strani kupca morata ustrezati predpisom.

Pomembni napotki

Pri preobremenitvi motorja se ta samodejno izklopi. Po določenem času hlajenja (različni časi) lahko motor znova vklopate.

Poškodovan električni priključni vodnik

Na električnih priključnih vodih pogosto nastanejo poškodbe izolacije.

Vzroki za to so lahko:

- Otiščanci, če priključne vode speljete skozi okna ali reže vrat.
- Pregibi zaradi nepravilne pritrditve ali vodenja priključnih vodov.
- Rezi zaradi vožnje preko priključnih vodov.
- Poškodbe izolacije zaradi iztrganja iz stenske vtičnice.
- Pretrgana mesta zaradi staranja izolacije.

Takih poškodovanih električnih priključnih vodov ne smete uporabljati, ker so zaradi poškodb izolacije smrtno nevarni.

Redno preverjajte, če so električni priključni vodi poškodovani. Pri tem pazite, da priključni vod pri preverjanju ne bo visel na električnem omrežju.

Električni priključni vodi morajo ustrezati zadevnim določilom VDE in DIN.

Uporabljajte samo priključne vode z oznako H05VV-F.
Po predpisih mora biti oznaka tipa priključnega voda natisnjena na njem.

Motor na izmenični tok

- Omrežna napetost mora znašati 220–240 V~.
- Podaljševalni vodi do dolžine 25 m morajo imeti prečni prerez 1,5 kvadratnega milimetra.

Priključevanje in popravila električne opreme lahko izvajajo samo električarji.

Način priključitve Y

Če se omrežni priključni vod tega orodja poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

V primeru povpraševanja morate navesti spodnje podatke:

- Vrsta toka, ki napaja motor
- Podatki tipske ploščice stroja

14. Odlaganje med odpadke in reciklaža

Napotki za embalažo



Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Embalažo zavržite okolju prijazno.

Napotki glede zakona o električnih in elektronskih napravah



Stare električne in elektronske naprave ne sodijo med gospodinjske, pač pa jih morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!

- Stare baterije in akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v staro napravo, je treba pred oddajo na zbirno mesto odstraniti brez uničenja komponent! Navodila za njihovo odstranjevanje ureja zakon o baterijah.
- Lastnik oz. uporabnik električnih in elektronskih naprav je zakonsko zavezan, da stare naprave po njihovi uporabi odda.
- Končni uporabnik nosi odgovornost za brisanje svojih osebnih podatkov na stari napravi, ki jo želi zavreči!



- Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da električnih in elektronskih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke.
- Električne in elektronske naprave lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:
 - Javno-pravna mesta za odstranjevanje odpadkov oz. zbirna mesta (npr. komunalna podjetja)
 - Prodajna mesta električnih naprav (stacionarna in spletna), če so trgovci zavezani k prevzemanju starih naprav ali to ponujajo brezplačno.
 - Do tri stare električne naprave na vrsto naprave, z dolžino stranice največ 25 centimetrov, lahko brez predhodnega nakupa nove naprave od proizvajalca oddate pri njem ali na drugem pooblaščenem zbirnem mestu v vaši bližini.
 - Ostale proizvajalčeve in trgovčeve dodatne pogoje za prevzem najdete pri posamezni servisni službi.
- Če proizvajalec dostavi novo električno napravo v zasebno gospodinjstvo, lahko končni uporabnik na zahtevo naroči brezplačen prevzem stare električne naprave. Povežite se s servisno službo proizvajalca.
- Te izjave veljajo le za naprave, ki so nameščene in prodane v državah Evropske unije in so predmet evropske direktive 2012/19/EU. V državah izven območja Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav med odpadke.

15. Pomoč pri motnjah

V naslednji tabeli so prikazani simptomi napak skupaj z opisom pomoči, če vaš stroj ne deluje pravilno. Če s tem ne morete lokalizirati in odpraviti težave, se obrnite na svoj servis.

| Motnja | Mogoč vzrok | Ukrep |
|-----------------------|--|---|
| Motor ne deluje | Preverite, ali je omrežni vtič vtaknjen. | Omrežni vtič vtaknite nazaj v vtičnico. |
| | Preverite, ali je v vtičnici električni tok. | Pokličite električarja. |
| | Preverite, ali je na sesalniku vklopljeno stikalo za vklop/izklop. | Vklopite stikalo za vklop/izklop. |
| Zmanjšana sesalna moč | Talna šoba ali šoba za reže je blokirana. | Izklopite sesalnik. Odstranite zamašitev iz uporabljene šobe. |
| | Filter HEPA je poln prahu. | Filter HEPA vzemite ven in izpraznite. |

A készüléken található szimbólumok magyarázata

| | |
|---|---|
|  | Üzembe helyezés előtt olvassa el és vegye figyelembe a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat! |
| Max. 1000W | A készülék csatlakozójának maximális teljesítménye. |
|  | A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek. |
| A készülék csatlakozójának védelmi osztálya: IP54 | Por és fröccsenő víz elleni védelem. |
| A nedves és száraz porszívó védelmi osztálya: IP24 | Szilárd idegen tárgyak és fröccsenő víz elleni védelem. |

Tartalomjegyzék:

| | | |
|-----|---|----|
| 1. | Bevezetés..... | 73 |
| 2. | A készülék leírása (1 - 3. ábra)..... | 74 |
| 3. | Szállított elemek..... | 74 |
| 4. | Rendeltetésszerű használat..... | 75 |
| 5. | Biztonsági utasítások..... | 76 |
| 6. | Műszaki adatok..... | 77 |
| 7. | Kicsomagolás..... | 78 |
| 8. | Felépítés / az üzembe helyezés előtt..... | 78 |
| 9. | Üzembe helyezés..... | 80 |
| 10. | Tisztítás..... | 81 |
| 11. | Tárolás és szállítás..... | 81 |
| 12. | Karbantartás..... | 82 |
| 13. | Elektromos csatlakoztatás..... | 82 |
| 14. | Ártalmatlanítás és újrahasznosítás..... | 84 |
| 15. | Hibaelhárítás..... | 85 |

Oldal:**1. Bevezetés**

Szívből gratulálunk FERREX® terméke megvásárlásához. Minden FERREX® termék a teljesítményre és a biztonságra vonatkozó legmagasabb igényeknek megfelelően készült, és ügyfélszolgálatunk keretén belül 3 éves átfogó garanciával biztosítjuk. Reméljük, hogy a vásárolt terméket sok éven át élvezni fogják.

Megjegyzés:

E gép gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a gépen esett vagy a gép által okozott károkért a következő esetekben:

- Szakszerűtlen kezelés,
- a kezelési útmutató be nem tartása,
- harmadik fél által végzett illetéktelen javítás,
- nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje,
- Nem rendeltetésszerű használat.

Javaslatok:

A szerelés és üzembe helyezés előtt olvassa el a kezelési útmutató teljes szövegét. Kezelési útmutatónkból megismerheti készülékét, és elsajátíthatja a rendeltetésszerű használatához szükséges ismereteket.

A kezelési útmutató fontos információkat tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a géppel biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan előzheti meg a baleseteket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket, és növelheti a gép megbízhatóságát és élettartamát.

A jelen kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a készülék üzemeltetésével kapcsolatosan érvényes előírásokat is.

A szennyeződés és nedvesség ellen műanyag tokba csomagolt kezelési útmutatót tartsa a készülék közelében. Munkába állás előtt minden kezelő olvassa el, és gondosan tartsa be előírásait. A gépen csak olyan személyek dolgozhatnak, akiket betanítottak a készülék használatára, és megismertettek az előforduló veszélyforrásokkal. Tartsa be a kezelők minimális életkorára vonatkozó rendelkezést.

A jelen kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein és országában a készülék üzemeltetésére vonatkozó előírásokon túl feltétlenül tartsa be az azonos kialakítású gépek üzemeltetésére vonatkozó általánosan elismert műszaki szabályokat is.

Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért vagy károkért, amelyek azért keletkeznek, mert nem vették figyelembe a jelen útmutatót és a biztonsági utasításokat.

2. A készülék leírása (1 - 3. ábra)

1. Markolat
2. Gépfaj
3. Hálózati vezeték
4. Reteszelő kampó
5. Vezetőgörgők
6. Görgőfelvevő lemez
7. Vízleeresztő csavar
8. Nemesacél tartály
9. Szívócső-csatlakozó
10. Csatlakozó aljzat bekapcsoló automatikával
11. Be-/kikapcsoló gomb
12. Kábeltartó
13. Fúvó funkció csatlakozója
14. Szűrőkosár biztonsági úszószeleppel

- a) Elszívó tömlő
- b) Habszivacs szűrő
- c) HEPA-szűrő
- d) Padlófúvóka
- e) Réstisztító fej
- f) Műanyag hosszabbító csőtoldatok

3. Szállított elemek

- 1 db nedves és száraz porszívó
- 1 db elszívó tömlő
- 1 db habszivacs szűrő
- 1 db HEPA-szűrő
- 1 db padlófúvóka
- 1 db réstisztító fej
- 3 db műanyag hosszabbító csőtoldal
- 1 x kezelési útmutató
- 1 x garanciajegy

- Nyissa ki a csomagot, és óvatosan vegye ki a készüléket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítékokat (ha vannak).
- Ellenőrizze, hogy hiánytalan-e a szállítmány.
- Ellenőrizze a készülék és a tartozékok szállításból eredő sérüléseit. Kifogások esetén azonnal értesítse a beszállítót. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.
- Lehetőség szerint a jótállási idő leteltéig őrizze meg a csomagolást.
- Használat előtt ismerje meg a kezelési útmutató segítségével a készüléket.
- Tartozékként és pótalkatrészként csak eredeti alkatrészeket használjon. Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.
- Rendelésnél adja meg a cikkszámot, valamint a gép típusát és gyártási évét.

⚠ Figyelem!

A készülék és a csomagolóanyag nem játékszer!

Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszanak!

Fokozottan fennáll a lenyelés és fulladás veszélye!

4. Rendeltetésszerű használat

A nedves-száraz porszívó megfelelő szűrő használatával nedves és száraz porszívózásra alkalmas. A készülék nem alkalmas gyúlékony, robbanásveszélyes vagy veszélyes anyagok felszívására.

A gépet csak rendeltetésszerűen szabad használni. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó/kezelő viseli a felelősséget.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy készülékeinket rendeltetésük szerint nem kisipari, kéziipari vagy ipari használatra tervezték. A készülékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.

5. Biztonsági utasítások

Általános biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY!

- A készüléket csak váltóáramra csatlakoztassa. A feszültségnek meg kell egyeznie a készülék típusábláján látható feszültséggel.
- A hálózati csatlakozót és a csatlakozóaljzatot soha ne fogja meg vizes kézzel.
- A hálózati csatlakozót ne a csatlakozó vezetéknel fogva húzza ki a csatlakozóaljzattól.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a csatlakozó vezetéken és a hálózati csatlakozón. A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozó vezetéket azonnal cseréltesse le felhatalmazott ügyfélszolgálattal / elektromos szakemberrel.
- Az elektromos balesetek elkerülése érdekében javasoljuk, hogy a csatlakozóaljzatokat hibaáram-védőkapcsolóval (max. 30 mA névleges kioldóáram) használja.
- Minden tisztítási és karbantartási munka megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Az elektromos elemeken javítást és egyéb munkát csak felhatalmazott ügyfélszolgálat végezhet.

⚠ Figyelem!

- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek használják, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasításokkal látja el őket a készülék használatára vonatkozóan, és ha megértették a használatból eredő veszélyeket.
- Gyermek csak akkor használhatja a készüléket, ha 8 évesnél idősebbek, és ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasításokkal látja el őket a készülék használatára vonatkozóan, és ha megértették a használatból eredő veszélyeket.
- Gyermek nem játszhat a készülékkel.
- A gyermekeket folyamatosan felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik el, ha közben nem felügyelik őket.
- A csomagolófóliát tartsa távol gyermekektől, mert fulladásveszélyt okozhat!
- Minden használat után és minden tisztítás/karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Égésveszély. Ne szívjon fel a készülékkel égő vagy izzó tárgyakat.

- Robbanásveszélyes területen üzemeltetni tilos.
- Ha habképződést vagy folyadékszivárgást tapasztal, azonnal kapcsolja ki a készüléket, vagy húzza ki a hálózati csatlakozót!
- Ne használjon súrolószert, üveget vagy univerzális tisztítószert! Soha ne merítse vízbe a készüléket.

A szívó levegővel történő örvénylés miatt egyes anyagok robbanásveszélyes gőzöket vagy keverékeket képezhetnek! Soha ne használja a készüléket az alábbi anyagok felszívására:

- Robbanásveszélyes vagy éghető gázok, folyadékok és porok (reaktív porok)
- Reaktív fémporok (például alumínium, magnézium, cink) erősen lúgos és savas tisztítószerekkel vegyületet képezve
- Hígítás nélküli erős savak és lúgok
- Szerves oldószerek (például benzin, festékhígító, aceton, fűtőolaj).

Ezenkívül ezek az anyagok kikezdehetik a készülék anyagát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ez az elektromos szerszám üzem közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A komoly és súlyos sérülések kockázatának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek az elektromos szerszám használata előtt keressék fel orvosukat és implantátumuk gyártóját.

6. Műszaki adatok

| | |
|--|---------------------|
| Modell: | F-WDV35 A1 |
| Hálózati feszültség: | 220–240 V~ 50/60 Hz |
| Teljesítmény: | 1200 W |
| A készülék csatlakozóaljzatának maximális teljesítménye: | 1000 W |
| Összteljesítmény: | 2200 W |
| A víztartály kapacitása: | 35 l |
| Szívóteljesítmény: | 16 kPa |
| Védettségi osztály: | IP24 |
| Védelmi osztály: | I |

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

7. Kicsomagolás

Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a készüléket.

Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítékokat (ha vannak).

Ellenőrizze, hogy hiánytalan-e a szállítmány.

Ellenőrizze a készülék és a tartozékok szállításból eredő sérüléseit. Kifogások esetén azonnal értesítse a beszállítót. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.

Lehetőség szerint a jótállási idő leteltéig őrizze meg a csomagolást.

A használatba vétel előtt ismerje meg a készüléket a kezelési útmutatóból.

Tartozékként, valamint kopó és pótalkatrészként csak eredeti alkatrészeket használjon.

Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.

Rendelésnél adja meg a cikkszámot, valamint a gép típusát és gyártási évét.

⚠ FIGYELEM!

A készülék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

8. Felépítés / az üzembe helyezés előtt

⚠ FIGYELEM!

Használat előtt győződjön meg róla, hogy a készülék megfelelően és teljesen össze van szerelve.

Kicsomagolás (1., 2. és 5. ábra)

- Reteszelve ki a reteszelő kampót (4), majd távolítsa el a gépfejet (2). A tartozékok a nemesacél tartályban (8) találhatóak.

A vezetőgörgők (5) felszerelése (4. ábra)

- Állítsa a nemesacél tartályt (8) a fejre. (A gépfejet (2) előzőleg el kell távolítani.)
- Nyomja a négy vezetőgörgőt (5) a görgőfelvevő lemez (6) furataiba.

A gépfej (2) felszerelése (5. ábra)

- Helyezze a gépfejet (2) a nemesacél tartályra (8). A reteszelő kampókkal (4) biztosítsa a gépfejet (2). A gépfej felszerelésekor (2) ügyeljen rá, hogy a reteszelő kampók (4) megfelelően bereteszelődjenek.

⚠ FIGYELEM!

Soha ne használja a készüléket szűrő nélkül! Minden esetben győződjön meg róla, hogy a szűrők megfelelően vannak-e beszerelve.

A habzivacs szűrő (b) felszerelése (6. ábra)

- Szerelje fel a habzivacs szűrőt (b): Nedves porszívózáshoz tolja a szállítási terjedelem részét képező habzivacs szűrőt (b) a biztonsági úszószelepes (14) szűrőkosár fölé.

A HEPA-szűrő (c) felszerelése (7. ábra)

Száraz porszívózáshoz tolja a HEPA-szűrőt (c) a biztonsági úszószelepes (14) szűrőkosárra.

Az elszívó tömlő (a) felszerelése (8. és 9. ábra)

Csatlakoztassa a szívócsövet (a) a kívánt alkalmazásnak megfelelő csatlakozóra a nedves és száraz porszívón.

Nedves és száraz porszívózás (8. ábra)

Csatlakoztassa a szívócsövet (a) a szívócső csatlakozójára (9). Ehhez tolja a szívócső (a) végét a két csőcsatlakozóval a szívócső csatlakozójába (9) (A). A két csőcsatlakozót helyezze a mélyedésekbe. Fordítsa el a szívócsövet (a) végső pozíciójában az óramutató járásával megegyező irányban (B).

Levegő kifúvás (9. ábra)

Csatlakoztassa a szívócsövet (a) a fúvó funkció csatlakozójára (13). Tolja a szívócső (a) végét a két csőcsatlakozóval a fúvó funkció csatlakozójába (13). A két csőcsatlakozót helyezze a mélyedésekbe. Fordítsa el a szívócsövet (a) végső pozíciójában az óramutató járásával megegyező irányban (B).

Műanyag hosszabbító csőtoldatok (f), elszívó tömlő (a) és fúvókák (d / e) felszerelése (10. és 11. ábra)

- Illessze össze a műanyag hosszabbító csőtoldatot (f) a és kapcsolja össze az elszívó tömlő (a) hajlított csővégével.
- Szerelje fel a padlótisztító fejet (d) vagy a réstisztító fejet (e) a műanyag hosszabbító csőtoldat (f) másik végére.

9. Üzembe helyezés

⚠ FIGYELEM!

Az üzembe helyezés előtt feltétlenül szerelje össze teljesen a készüléket!

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Kapcsolja ki a készüléket, ha nedves porszívózás esetén a távozó levegővel együtt folyadék vagy hab távozik.

Be-/ kikapcsolás / automatikus (12. és 13. ábra)

Az be-/kikapcsoló (11) három beállítással rendelkezik:

- 0 kapcsolóállás: Ki
- I kapcsolóállás: Be
 - Bekapcsoláshoz nyomja „I” állásba a be-/kikapcsoló gombot.
 - A készülék kikapcsolásához nyomja „0” állásba a be-/kikapcsolót (11).
- II kapcsolóállás: automatikus üzemmód (a porszívót egy elektromos szerszám kapcsolja be).

- Az elektromos szerszám hálózati kábelét csatlakoztassa az automata csatlakozóaljzatra (10) (13. ábra).
- A szívócsövet (a) csatlakoztassa az elektromos szerszám szívócső csatlakozójára. Győződjön meg róla, hogy a csatlakozás biztos és légmentesen zár. Az elszívó tömlő (a) nem csatlakoztatható a fúvó funkció csatlakozóra (13).
- Az elszívó rendszer kapcsolóját állítsa „II” = automatikus üzemmód állásba.

Száraz porszívózás (7. ábra)

Száraz porszívózáshoz használja a HEPA-szűrőt (c).

Győződjön meg arról, hogy a HEPA-szűrő (c) helyesen van felszerelve.

Nedves porszívózás (6. ábra)

Nedves porszívózáshoz használja a habszivacs szűrőt (b). Győződjön meg arról, hogy a habszivacs szűrő (b) helyesen van felszerelve.

Ha a nemesacél tartály (8) tele van, a biztonsági úszószelep (14) elzárja a szívónyílást, és a szívás folyamata megszakad.

⚠ Figyelem!

A készülék nem alkalmas tűzveszélyes folyadékok felszívására. Nedves porszívózáshoz használja a szállítási terjedelem részét képező habszivacs szűrőt (b).

Vízleeresztő csavar (14. ábra)

A nedves porszívózáskor történő egyszerűbb kiürítéséhez a nemesacél tartály (8) egy vízleeresztő csavarral (7) van felszerelve. A vízleeresztő csavart (7) balra elfordítva nyissa ki, majd engedje le a folyadékot.

10. Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Minden beállítás, karbantartás vagy javítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót!

Javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után tisztítsa meg. Ne permetezze le vízzel a készüléket, és ne tisztítsa meg folyó víz alatt! Ez áramütéshez és sérülésekhez vezethet a készüléken.

Minden egyes használat után ürítse ki a nemesacél tartályt (8): A vízleeresztő csavar (7) nyitása után leeresztheti a felszívott folyadékot. A nemesacél tartályban (8) folyadék marad vissza. A visszamaradt folyadék eltávolításához a reteszelő kampó (4) kinyitásával vegye le a gépfejet (2) a nemesacél tartályról (8). A visszamaradt folyadékot öntse ki! Enyhén benedvesített kendővel tisztítsa meg a tartályt.

- Mindig tartsa tisztán a készüléket. Ne használjon tisztító- és oldószereket.
- A szellőzőréseket mindig száraz, tiszta, valamint portól mentes állapotban kell tartani.
- A készüléket csak puha kefével vagy egy enyhén benedvesített kendővel tisztítsa meg.
- Kenőszappannal, folyó víz alatt tisztítsa meg a habszivacs szűrőt (b), majd hagyja a levegőn megszáradni.

11. Tárolás és szállítás

A készüléket és tartozékait sötét, száraz és fagymentes helyen, gyermektől elzárva tárolja. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 °C és 30 °C között van.

Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásában tárolja.

Letakarással védje az elektromos szerszámot a portól és a nedvességtől.

Tartsa a használati utasítást az elektromos szerszámon.

- Csévélje a hálózati kábelt (3) a kábeltartó (12) köré (két lehetőség). (15. ábra)
- A görgőfellevő lemez (6) felső oldalán négy darab mélyedés található, amelyekre a padlófűvóka (d), réstisztító fej (e) és a műanyag hosszabbító csőtoldal (f) tárolás céljából rögzíthető (17. ábra).
- A további tartozékokat a nemesacél tartályban (8) tárolhatja.

12. Karbantartás

Figyelem!

Minden karbantartási munkálat előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Csatlakoztatások és javítások

A csatlakoztatásokat és az elektromos szerelvényen végzett javításokat csak villanyszerelő hajthatja végre.

Információ kérése esetén a következő adatokat adja meg:

- A motor áramneme
- A gép típustáblájának adatai
- A motor típustáblájának adatai

Szervizinformációk

Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használati vagy természetes kopásnak kitett elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.

Kopóalkatrészek*: habszivacs szűrő, papír szűrőzsák, redős szűrő

* nem szerepel kötelezően a szállított elemek között!

Pótalkatrészeket és tartozékokat szervizközpontunktól vásárolhat. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a szervizpartnereinkkel (lásd garanciakártya).

13. Elektromos csatlakoztatás

A telepített villanymotor üzemkész állapotban van csatlakoztatva. A csatlakoztatás megfelel a vonatkozó VDE és DIN előírásoknak. Az ügyfél által biztosított hálózati csatlakozásnak, valamint az alkalmazott hosszabbító vezetéknek meg kell felelnie ezen előírásoknak.

Fontos utasítások

A motor túlterhelés esetén magától lekapcsol. A (változó időtartamú) lehűlés után a motor ismét bekapcsolható.

Sérült elektromos csatlakozóvezetékek

Az elektromos csatlakozóvezetékeken gyakran sérült a szigetelés.

Ennek okai a következők:

- Megnyomódások, ha a csatlakozóvezetékeket ablak- vagy ajtónyílásokon vezeti át.
- Megtörések, amikor szakszerűtlenül vezetik vagy rögzítik a csatlakozóvezetéket.
- Elnyíródások, amikor áthajtanak a csatlakozóvezetéken.
- A szigetelés sérülései, amikor a vezetéket kirántják a konnektorból.
- Repedések a szigetelés elöregedése miatt.

Az ilyen sérült elektromos csatlakozóvezetékek nem használhatók, és a szigetelés sérülései miatt életveszélyesek.

Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozóvezetékek sérüléseit. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték az ellenőrzéskor ne legyen az áramhálózatra csatlakoztatva.

Az elektromos csatlakozóvezetékeknek meg kell felelniük a vonatkozó VDE- és DIN-előírásoknak. Csak H05VV-F jelölésű csatlakozóvezetékeket használjon.

A csatlakozókábelben kötelező a nyomtatott típusmegnevezés megléte.

Váltóáramú motor

- A hálózati feszültség értéke 220 - 240 V~ kell legyen.
- A legfeljebb 25 m hosszú hosszabbító vezeték legalább 1,5 négyzetmilliméter keresztmetszettel kell rendelkezzenek.

A csatlakoztatásokat és az elektromos szerelvényen végzett javításokat csak villanyszerelő hajthatja végre.

Y csatlakoztatási mód

Ha megsérül a készülék hálózati csatlakozóvezetéke, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy hasonló képesítéssel rendelkező szakemberrel cseréltesse ki.

Információ kérése esetén a következő adatokat adja meg:

- A motor áramneme
- A gép típustáblájának adatai

14. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

Megjegyzések az elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanításáról (törvényi rendelkezések)



A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendőek, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!

- A leselejtezett akkumulátorokat és elemeket, melyek nincsenek rögzített módon telepítve a készülékbe, leadás előtt roncsolásmentesen el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikai berendezések tulajdonosát, illetve használóját törvény kötelezi a berendezések leadására az élettartamuk lejártával.
- A végfelhasználó saját maga viseli a felelősséget adatainak törléséért az ártalmatlanítandó készülékről!
- Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
- A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezéseket az alábbi átvevőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
 - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok).
 - Az elektronikai berendezés vásárlásának helyszíne (telephellyel rendelkező vagy online forgalmazó), amennyiben a kereskedő kötelezhető a visszavételre, vagy önkéntesen vállalja azt.
 - Készülékfajtánként legfeljebb három darab, 25 cm-t élhosszúságot meg nem haladó leselejtezett berendezést anélkül lehet térítésmentesen visszavinni a gyártónak, hogy előtte új készüléket vásárolt volna nála, illetve ugyanígy leadhatja őket az Ön közelében található illetékes gyűjtőhelyen is.
 - A gyártók és forgalmazók további, kiegészítő visszavételi rendelkezéseiről az adott szolgáltató ügyfélszolgálatán tájékozódhat.

- Ha magánháztartásába kiszállítással rendelt új elektronikai berendezést a gyártótól, akkor végfelhasználóként a gyártótól kérheti a régi berendezés díjtalan elszállítását. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
- A fentebb közöltek csak azokra a berendezésekre vonatkoznak, melyeket az Európai Unióban telepítettek és értékesítettek, és így a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országban a fentiekől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanítására.

15. Hibaelhárítás

A következő táblázat bemutatja a hibák tüneteit, és ismerteti azok elhárításának módját arra az esetre, ha az Ön által vásárolt gép nem működne megfelelően. Ha a problémát ezzel nem sikerül lokalizálni és orvosolni, forduljon az illetékes szervizhez.

| Üzemzavar | Lehetséges ok | Megoldás |
|----------------------------|--|--|
| Nem jár a motor | Ellenőrizze, hogy be van-e dugva a hálózati csatlakozó. | Dugja vissza a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba. |
| | Ellenőrizze, hogy kap-e áramot a csatlakozóaljzat. | Hívjon villanyszerelőt. |
| | Ellenőrizze, hogy bekapcsolta-e a porszívón a be-/kikapcsolót. | Ha nem, nyomja meg. |
| Csökkent szívóteljesítmény | A padlófűvóka vagy a réstisztító fej el van zárulva. | Kapcsolja ki a porszívót. Távolítsa el az eltömődést a használt fűvókából. |
| | A HEPA-szűrő megtelt porral. | Vegye ki a HEPA-szűrőt, és ürítse ki. |

EG-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung
EC Declaration of Conformity
Déclaration de conformité EC



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

| | |
|-------|--|
| AT/CH | erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel |
| FR | déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article |
| IT | dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo |
| HU | az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következő megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre |
| SI | izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel |

Marke / Brand / Marque: **FERREX**
 Art.-Bezeichnung: **Nass- / Trockensauger /
Wet / dry vacuum cleaner**
 Article name: **F-WDV35 A1**
 Nom d'article: **821126 / 821127**
 Art.-Nr. / Art. no.: / N° d'ident.: **39077209927 / 39077209931**

| | | | |
|---|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input type="checkbox"/> 2004/22/EG | <input type="checkbox"/> 89/686/EWG_96/58/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG_2005/88/EG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | Annex V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU* | | Annex VI Noise: measured L_{WA} = xx dB(A); guaranteed L_{WA} = xx dB(A); P = xx KW; L/Ø = cm Notified Body: Notified Body No.: |
| <input type="checkbox"/> 2006/42/EG | | | <input type="checkbox"/> 2016/1628/EU |
| Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.: | | | Emission. No: |

Standard references:

**EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013; EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;
 EN 62233:2008; EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019;
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, den 08.09.2022


 Unterschrift / Andreas Fecher / Head of Project Management

First CE: 2019
Subject to change without notice

Documents registrar: Sebastian Katzer
 Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen